

Das Extra vom



Steinhagener Schaufenster



Nr. 296 – Mai 2015



Unser Titelbild zeigt den Graf-Bernhard-Küchenchef Matthias Knörich, Nico Wendland und die kleine Ida.

Neues aus Steinhagen, Amshausen und Brockhagen

**Steinhagen
kocht auf**

Kulinarische Highlights
auf dem Marktplatz

**Tanz in den Mai
in Brockhagen**

Kyffhäuser-Kameradschaft
begrüßt den Wonnemonat



Kattenstroth
Automobile e.K.



persönlich · fair · familiär

Rothenfelder Straße 55 · Versmold
Telefon 0 54 23 - 95 15 - 0

www.kattenstroth-automobile.de



**„Jetzt
Vorsorge
sichern!“**

**„Einen starken
Rückhalt haben.“**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Für alle Lebenslagen

Schon seit mehr als 50 Jahren ist Horst Heimer Mitglied und Kunde bei unserer Volksbank. Er vertraut seinen Ansprechpartnern und auf deren Kompetenz. Privat wie geschäftlich fühlt er sich gut beraten – denn wir finden immer eine Lösung. www.volksbank-bi-gt.de

**Volksbank
Bielefeld-Gütersloh eG** 

Birgits Block

Notizen aus Steinhagen

Im Wonnemonat Mai kommen Genießer in Steinhagen ganz besonders auf ihre Kosten. Vom 30. April bis zum 3. Mai verwandelt sich der Marktplatz in eine echte Schlemmermeile. Vom Schnitzel bis zum Spargel, vom Rieslung bis zum Rucola reicht die kulinarische Bandbreite, die die fünf heimischen Gastronomen anbieten. Einer der Höhepunkte ist natürlich der

Tanz in den Mai, der im großen Festzelt mit Liveband gefeiert wird.

Der Tanz in den Mai ist besonders im sonst so beschaulichen Brockhagen ein Partyknüller. Besonders die Jugend feiert gerne mit. Wer allerdings unter 18 ist, darf nur bis Mitternacht dabei sein. Darauf legen die Organisatoren Wert.

Starke Kerle im Kilt sind dagegen bei den ersten Ummelner Highlandgames zu bewundern. Ganz wie beim schottischen Original ist der karierte Rock für alle erwachsenen Teilnehmer Pflicht. Viel Spaß! Herzlichst Ihre

B. Lotke



In diesem Heft

Birgits Block

Notizen aus Steinhagen 3

Sportabzeichensaison startet

Ab dem 6. Mai jeden Mittwoch im Cronsbachstadion 4

Starke Kerle im Kilt

Die ersten Ummelner Highlandgames 5

Top-Stars bei den Dressurtagen

Vom 8. bis zum 10. Mai bei Hollmann-Raabe 9

Radtour auf dem Holzweg

Am 2. Mai ab Hof Ordelheide 10

7 Fragen an

Kyffhäuser-Vorsitzenden Klaus Landwehr 8

Musik-Tipp

The Prodigy – »The Day Is My Enemy« 8

Lese-Tipp

Antonia Baum – »Ich wuchs auf einem Schrottplatz auf...« 8

Steinhagen kocht auf

Kulinarische Köstlichkeiten auf dem Marktplatz 12/13

Noch nichts vor?

Veranstaltungskalender 14

Tag der Pflege

Informationsabend im Rathaus 15

Spende fürs Altenheim

Handarbeitsgruppe übergibt 1000 Euro 16

30 Jahre MEKWINSKI
in OWL



**DÄMMT +
VERSCHÖNERT IN EINEM**

Kommen Sie einfach mal in unsere
Ausstellung oder fordern Sie unsere
kostenlose Info-Mappe an!

ISOLIERTECHNIKZENTRUM OWL · C. MEKWINSKI GmbH & Co. KG
Falkenstraße 31 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock · Tel. 0 52 07 / 9 24 67 91

WWW.DUOKLINKER.DE

**Wir bieten Ihnen täglich frischen Spargel
in verschiedenen Variationen.**

*Wenn der Spargel schießen tut,
macht er's nicht aus Übermut.
Denn er weiß, jetzt geht's ins Töpfchen, -
schließlich hat ein Spargel Köpfchen.*

*Landpension
Dröge*

Öffnungszeiten Hotel - Restaurant:
Mo.-Fr. 7.00 -10.30 Uhr + 17.00 -22.00 Uhr
Sa. 17.00 -22.00 Uhr, So. 10.00 -15.00 Uhr

Aschelohr Weg 72
33790 Halle/Westfalen
Telefon 0 52 01 / 87 33 - 3
Telefax 0 52 01 / 87 33 40
www.hotel-droege.de



Saison startet

● **Steinhagen (BNO).** Der Frühling ist da, Zeit für Erfrischung im Freien und die passende Bikinifigur. Das Training für das Sportabzeichen ist die beste Gelegenheit, gleich beides zu erreichen. Ab dem 6. Mai steht das Team rund um den Sportringvorsitzenden Hans-Erich Griwodz wieder im Cronsbachstadion bereit.

Jeden Mittwoch unterstützt das Team bis in den Oktober hinein die Teilnehmer mit hilfreichen Tipps rund ums Kugelstoßen, Hochspringen, Werfen oder Laufen. Ab 18.30 Uhr sind Sportbegeisterte und solche, die es werden wollen, herzlich eingeladen.

„Die Teilnahme am Sportabzeichen ist kostenlos“, betont Hans-Erich Griwodz. Auch Behinderte können die sportliche Urkunde erreichen, sollten sich aber zuerst unter ☎ (0 52 01) 73 00 07 melden.



Sportabzeichen-Team: Horst Dellbrügge (von links), Torsten Bräuer, Astrid Jewanski, Georg Lewanzik, Karin Drees, Hans-Erich Griwodz, Renate Bräuer, Christian Hüttemann, Monika Lewanzik, Heinz Herbold, Marius Niederastroth und Udo Bormann.

FOTO: B. NOLTE

Am 22. Mai 2015

Große Verlosung
IM WERT VON
2.000 EURO

25
Jahre

Juwelier Kerstin
haselhorst

Lifestyle
bei Kerstin

Gewinnch können Sie NIEMAL bei persönlicher Anwesenheit. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Im Mai warten täglich neue Überraschungsangebote auf Sie. Ihre Lose für unsere große Gewinnaktion am 22.05.2015 gegen 18:00 Uhr erhalten Sie persönlich und automatisch bei jedem Einkauf oder jeder Serviceleistung.

Juwelier Kerstin Haselhorst- Bahnhofstr. 31 - 33790 Halle/Westfalen
Wir freuen uns auf Sie! Ihr Haselhorst Team

Wir dekorieren für Sie!



Gardinen
Teppichböden
Möbelstoffe
Sicht- und
Sonnenschutzsysteme
Insektenschutz


Raumausstattermeister
Andreas Reich

Hauptmannstr. 5 | 33803 Steinhagen

Individuelle Beratung direkt vor Ort. Fon 0 52 04. 88 87 67

Starke Kerle im Kilt

Erste Ummelner Highlandgames am 14. Mai

● **Ummeln (BNO).** Baumstammwerfen, Fassrollen oder Heusackweitwurf – solche Disziplinen gibt es nur bei den Highlandgames. Am 14. Mai, 12 Uhr, steigt diese besondere Art des Kräftemessens in Ummeln. Das Schöne daran: Nicht nur Schotten dürfen daran teilnehmen.

Die Ummelner Gemeinschaft hat den Wettbewerb für starke Kerle im Kilt in den Bürgerpark Ummeln geholt. Und der Schottenrock ist für die Teilnehmer ab 18 Jahren Pflicht. „Ohne Kilt keine Start-erlaubnis!“, betont Organisator Michael Göldner. Die Teilnehmer in der Jugendklasse (13 bis 17 Jahre) dürfen allerdings auch in Hosen antreten.

Angetreten wird in Clans mit mindestens fünf Mitgliedern. Die Gruppen können gerne größer sein, da die Spiele sehr unterschiedlich sind, so dass die jeweils am besten geeigneten Spieler pro Disziplin ausgewählt werden können. Frauen-, Männer- und gemischte Teams treten in einer gemeinsamen Klasse an.

Unter anderem müssen die Teilnehmer einen rund 30 Kilogramm schweren und rund dreieinhalb Meter langen Baumstamm werfen, einen etwa zehn Kilo schweren Findling aus dem Stand über den Kopf werfen, gemeinsam ei-



Kräftemessen für starke Kerle: Am 14. Mai starten um 12 Uhr die ersten Ummelner Highlandgames. Für die erwachsenen Teilnehmer ist der Schottenrock Pflicht.

FOTO: BERND SETTNIK/DPA

nen dicken Baumstamm ziehen und tragen, 80-Liter-Fässer rollen oder einen Heusack mit einer Heugabel möglichst weit werfen. Eine spezielle Herausforderung ist der »Ummelner Bauerngang«, bei dem die Teilnehmer einen mit Wasser gefüllten Löffel behut-

sam durch Hindernisparcours balancieren müssen.

Interessierte Teams können sich bis zum 1. Mai per E-Mail an highlandgames@wird-sind-ummeln.de anmelden. Telefonisch ist das Orga-Team unter ☎ (0521) 38337897 oder ☎ (0521) 411360 erreichbar. Die

Startgebühr pro Clan beträgt 30 Euro, Jugendliche sind mit 10 Euro dabei. Wenn es die Anmeldegebühr zulässt, werden am Wettkampftag auch spontan Clans zugelassen. Gegen 17 Uhr werden die besten Teams bei der Siegerehrung ausgezeichnet.



Garten
und
Landschaftsbau

Olaf Krause



Ihre Experten für
Garten & Landschaft

Rollrasen
direkt vom
Feld in
Kölkebeck
ab 1m²

Der Gestaltung sind keine Grenzen gesetzt...

Gern erstellen wir Ihnen ein unverbindliches & kostenfreies Angebot.



Speckhagen 12 · 33790 Halle (Kölkebeck) · Tel.: (05201) 2998 · Fax: (05201) 16075
info@galabau-krause.com · www.galabau-olafkrause.de

„Unsere Welt – unser Europa“

Umfangreiches Programm zur Europawoche vom 4. bis zum 13. Mai im Kreis Gütersloh

● **Kreis Gütersloh (Schau).** Unter dem Motto „Unsere Welt. Unser Europa. Unsere Zukunft“ findet vom 4. bis zum 13. Mai die Europawoche im Kreis Gütersloh statt. Das Programm beinhaltet Vorträge, Informationsveranstaltungen, ein Theaterstück und eine Ausstellung, ein Europa-Quiz sowie EU-Projektstage an den Schulen.

Den Auftakt bildet am 4. Mai eine Vortragsreise in das „unbekannte Europa“ im Haus der Kreativität in Wiedenbrück. Dr. Gerhard Schlüsselbauer, promovierter Volkswirt, präsentiert anschaulich die politischen und wirtschaftlichen Entwicklungen der eher unbekannteren, östlichen EU-Mitgliedsländer seit dem EU-Beitritt vor zehn Jahren.

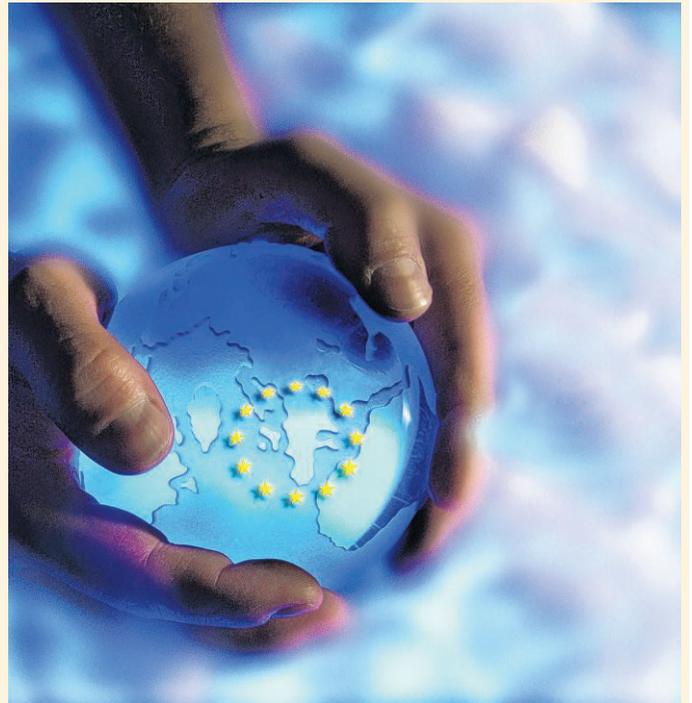
In einem Festakt am 5. Mai wird in der Geschwister-Scholl-Realschule Gütersloh die Europäische Praktikumsbörse der

Stadt Gütersloh als bestes Jugendprojekt 2014 ausgezeichnet. Ebenfalls am 5. Mai führt eine russische Theatergruppe im Droste-Haus Verl das Theaterstück „Der kleine Prinz“ in deutscher Sprache auf.

Im Klimapark Rietberg stehen am 7. Mai „Energiesparmöglichkeiten durch LED-Einsatz“ und die Europäischen Klimaschutzziele im Fokus.

Die Preisverleihung des 62. Europäischen Wettbewerbs der Schulen und der Vortrag des rumänischen Historikers Dr. Alexandru Zidaru über die von starker Auswanderung geprägte wirtschaftliche und politische Lage Rumäniens sind weitere Programmpunkte.

Das vollständige Programm finden Interessierte in den Rathäusern der Kommunen, bei Kreditinstituten oder zum Download auf www.europedirect-gt.de.



Europawoche im Kreis Gütersloh: Vorträge, Theaterstück und Projektstage an Schulen sind geplant. FOTO: SCHAU

SCHLUSS MIT SCHMUTZIG.

Frühjahrsputz mit Kärcher und sauberen Angeboten.

WV 2 PLUS

Akku-Fenstersauger



OHNE MÜHE. OHNE STREIFEN,
OHNE TROPFEN.

statt 69,99 €
jetzt nur

59,99 €

K 5 COMPACT

Mittelklasse-Hochdruckreiniger



KOMPAKT. ROBUST. STARK.

statt 279,99 €
jetzt nur

229,99 €

MV 4

Mehrzwecksauger



SAUGSTARKER ALLESFRESSER.

statt 109,99 €
jetzt nur

95,99 €

VIELE WEITERE AKTIONS- ANGEBOTE!

**GRATIS-ZUBEHÖR
FÜR HOCHDRUCK-
REINIGER**

BEIM KAUF EINES K 4 - K 7
HOCHDRUCKREINIGERS*

**30 € / 50 €
FÜR IHREN
ALTEN SAUGER**

BEIM KAUF EINES KÄRCHER
T-SAUGERS/ NT-SAUGERS*

**SMARTPHONE/
TABLET GRATIS!**

BEIM KAUF EINES
KÄRCHER HEIßWASSER-
HOCHDRUCKREINIGERS*

*alle Informationen zu den Aktionsangeboten und Teilnahmebedingungen erhalten Sie in unseren Filialen oder auf www.kaercher.de

Schreiber GmbH, Franz-Claas-Straße 12, 33428 Harsewinkel; Preise inkl. MwSt.

**KAUFEN
SERVICE
MIETEN**

Store Bielefeld **NEU!**
Gütersloher Str. 328
Tel: 0521 4008298-0
www.kaercher-bielefeld.de
bielefeld@kaercher-schreiber.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9³⁰-17³⁰
Sa. 9³⁰-12³⁰ Uhr

Store Harsewinkel
Franz-Claas-Str. 12
Tel: 05247 98588-0
www.kaercher-schreiber.de
info@kaercher-schreiber.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8⁰⁰-13⁰⁰, 14⁰⁰-17⁰⁰ Uhr
Sa. 9³⁰-12³⁰ Uhr

KÄRCHER

KÄRCHER STORE
SCHREIBER

Juwelier Haselhorst feiert 25-Jähriges

Im gesamten Monat Mai hält das Team viele Überraschungen und Aktionen bereit

● **Halle (BNO).** Seit 25 Jahren gilt Juwelier Haselhorst als Adresse für Schönes und Schmückendes in Halle. Gefei-ert wird groß am 22. Mai. Doch den ganzen Wonnemonat hindurch hält das Team um Inhaberin Kerstin Haselhorst zahlreiche Überraschungen und Aktionen für die Kunden bereit.

Gemeinsam mit ihrem Bruder, Uhrmacher Kay-Uwe Haselhorst, übernahm die Goldschmiedin vor 25 Jahren das Geschäft von der Familie Diekhaus, die es 30 Jahre lang betrieben hatte.

Bei Kerstin Haselhorst liegt die Affinität zum Schmuck in der Familie. „Meine Eltern hatten schon ein Juweliergeschäft in Bielefeld“, berichtet Kerstin Haselhorst, die das Geschäft in Halle seit 1998 in Eigenregie betreibt und vor gut einem Jahr das Sortiment um Damenoberbekleidung und Accessoires erweitert hat.

Das 25-Jährige wird jetzt mit vielen Aktionen gefeiert. „Den ganzen Monat Mai hindurch werden wir besondere Überraschungen bereithalten“, kündigt Kerstin Haselhorst an. Damit die Kunden sich orientieren können, was alles geboten wird, wird das Team einen detaillierten Plan ins Schaufenster hängen.

Zwei Aktionen stehen jetzt schon fest. Beim Stadtfest

»Haller Willem« am 14. Mai wird die komplette Uhren- und Schmuckkollektion der Marke »M&M« präsentiert, die es an diesem Tag mit einem zehnprozentigen Preisnachlass gibt. Groß gefeiert wird zudem am Freitag, 22. Mai. Dann ist das Geschäft von 9.30 bis 22 Uhr geöffnet. Bei einer Verlosung können die Besucher zahlreiche, attraktive Preise gewinnen. Als Hauptgewinn winkt ein Brillantring der Firma CEM im Wert von 800 Euro. Zweiter Preis ist eine Michel-Herbelin-Uhr im Wert von 560 Euro. Ein Bernd-Wolf-Collier im Wert von 300 Euro ist als dritter Hauptgewinn im Lostopf.

Zudem wird die komplette Kollektion der Firma Kado präsentiert. Auf diesen Edstahlschmuck der besonderen Art wird am 22. Mai ein Preisnachlass in Höhe von 10 Prozent gewährt. Außerdem wird eine große Modenschau präsentiert. Auch für das leibliche Wohl der Besucher ist mit Getränken und einem Imbiss bestens gesorgt.

Extravagante Schmuckdesigns, außergewöhnliche Uhren und schicke Mode – für Kerstin Haselhorst gehört dies seit jeher zusammen: „Ich habe einfach Freude daran, die Menschen mit schönen Dingen zu verschönern und ihnen eine Freude zu machen.“



25-jähriges Bestehen: Sina (von links) und Kerstin Haselhorst sowie Karin Brinker haben viele Überraschungen und Aktionen für die Kunden vorbereitet. Es fehlt Gabriela Foerster. FOTO: SCHAU

Therapiezentrum im Turm



Hartmut Bußmeyer

staatlich anerkannter Physiotherapeut
Heilpraktiker (Physiotherapie)

Alte Brennerei 7 · 33803 Steinhagen

Telefon 0 52 04 /64 11

- Krankengymnastik
- Neurologische Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Massage
- Fußreflexzonen-therapie
- Fußpflege / Kosmetik
- Triggerpunkttherapie
- Elektrotherapie
- Rückenschule

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag 7.00 - 19.00 Uhr

Freitag 7.00 - 14.00 Uhr

Malerarbeiten · Vollwärmeschutz · Hochdruckreinigung



Udo Hackenberg

MALERMEISTER

0174/7 93 01 11

udo-hackenberg@gmx.de



Robert Meise GmbH
Körnerstraße 5a
33803 Steinhagen
Telefon: 0 52 04 - 38 04
info@zimmerei-meise.de

robert Meise

ZIMMEREI UND INNENAUSBAU

Jetzt Energiekosten sparen!

- Energieberatung/Ausbau für Ihren Dachbereich
- Energetische Sanierung

Sie möchten

Ihre Immobilie verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

 **ImmobilienCenter**

Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kskhalle.de
www.kskhalle.de/immobilien

 **Kreissparkasse Halle (Westf.)**

Sieben Fragen an...

Name: Klaus Landwehr

Alter: 49 Jahre

Beruf: Abteilungsleiter,
Ehrenamtlicher Vorsitzender der Kyffhäuser-Kameradschaft Brockhagen-Steinhagen



Bei welchem Gericht können Sie auch dann nicht Nein sagen, wenn Sie auf Diät sind?

Rheinischer Sauerbraten, Welfenspeise, Herrencreme, Akrobatpudding...

Wie lautet der Titel Ihres Lieblingsbuches?

»Lauter Sachen zum Lesen und Lachen«, Enid Blyton, ein Buch aus meiner Kindheit

Wie heißen die drei CD's, die Sie auf eine einsame Insel mitnehmen würden?

»Vier Jahreszeiten« von Antonio Vivaldi, »Bat Out of Hell« von Meat Loaf und »Greatest Hits der Achtziger bis heute«

Was ist Ihr bevorzugtes Reiseziel?

Die Berge, am liebsten Österreich oder Südtirol

Welchen Film verpassen Sie nie, wenn er im Fernsehen läuft?

Im Fernsehen kann ich fast alles gut verpassen

Sie bekommen Gäste von außerhalb. Was muss der Besuch in der Gemeinde unbedingt gesehen/erlebt haben?

Dass bei den Kyffhäusern in Brockhagen alle Menschen, die sich an Bürgerrechte und Pflichten halten, egal woher, welches Alter, welche Farbe, im aktiven Vereinsleben und bei allen Veranstaltungen herzlich willkommen sind

Bei welchen Gelegenheiten stoßen Sie mit einem Steinhäger an?

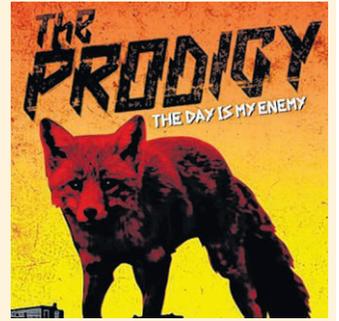
Hoffentlich erst zur goldenen Hochzeit meiner Schwiegereltern in 2016

Musik-Tipp

The Prodigy – »The Day Is My Enemy«

Wenn es um brachiale krachende Beats geht, macht niemand so schnell den Jungs von The Prodigy etwas vor. Dass sie ihr Handwerk nach wie vor bestens verstehen, beweisen die Engländer auf ihrem neuen Album »The Day Is My Enemy«, dem inzwischen sechsten Longplayer. Der ureigene Sound von The Prodigy ist immer noch grenzüberschreitend, immer noch auf dem Pfad marschierend, den sie für sich geschaffen haben, und er trifft auch heute noch genau den Nerv der Zeit. Der Punk-Electro der Band kennt nur eine Richtung: nach vorne. Verschnaufspausen werden auf »The Day Is My Enemy« kaum eingelegt. Einzig das meditativ-instrumentale »Beyond The Deathray« macht da eine Ausnahme. Und sonst? Verzerrten Gitarren, fette Breakbeats und viel Geschrei.

The Prodigy haben einer ganzen Ära ein Gesicht gegeben



ben und der Musikbewegung Rave ihren Stempel aufgedrückt. Sie stehen mit Songs wie »Outer Space«, »Firestarter« oder »Smack My Bitch Up« für die perfekte Kombination von kompromisslosen und glaubwürdigen Dance-Sounds mit einer gehörigen Portion Punk-Flair. Die Erfolgsgeschichte, die der Band mehr als 16 Millionen verkaufte Alben bescherte, wird mit dem Album »The Day Is My Enemy« kompromisslos weitergeschrieben.

FRANK JASPER

Lese-Tipp: Antonia Baum – »Ich wuchs auf einem ...«

ANTONIA BAUM
Ich wuchs auf einem Schrottplatz auf, wo ich lernte, mich von Radkappen und Stoßstangen zu ernähren

»Ich wuchs auf einem Schrottplatz auf, wo ich lernte, mich von Radkappen und Stoßstangen zu ernähren« lautet der nicht gerade eben griffige Titel des neuen Romans von Antonia Baum. Wer an knackig und schnörkellos erzählten Geschichten, schrägen Charakteren und absurden Situationen seine Freude hat, sollte sich vom umständlichen Titel auf keinen Fall abhalten lassen, dieses Buch in die Hand zu nehmen.

Antonia Baum, 1982 geboren, liefert mit »Ich wuchs auf einem Schrottplatz auf...« einen spannenden, urkomischen und rührenden Adoleszenzroman ab, der den Vergleich mit Wolfgang Herrndorfs »Tschick« nicht zu scheuen braucht.

Baum erzählt in ihrem neuen Buch die Geschichte der Geschwister Johnny, Clint und Romy, die ständig und aufreibend zwischen der Suche nach Aufmerksamkeit vom

alleinerziehenden Vater und der Furcht vor dem Jugendamt mäandern.

Denn Vater Theodor, Auto-Narr, Arzt und einfach anders als die meisten anderen Erziehungsberechtigten, gestaltet das Leben durch seine Kontakte zur osmanischen Wettmafia und zu zahnlosen Handwerker-Käuzen mit Alkoholproblem für den heranwachsenden Nachwuchs zwar recht aufregend, aber auch nicht gerade einfach...

BIRGIT NOLTE



SOLAR / HEIZUNG / SANITÄR
ELBRACHT

Meisterbetrieb Elbracht
Birkenvenn 21
33803 Steinhagen

Tel. 0 52 04 / 45 93
Fax 0 52 04 / 8 02 54
Mobil 01 71 / 85 59 50 0



Masanneck
Garten- & Landschaftsbau

Albertstr. 10
33803 Steinhagen

Gartengestaltung
Gartenteiche
Gartenpflege aller Art
Pflasterarbeiten
Zaunanlagen

Telefon (0 52 04) 8 85 80
Telefax (0 52 04) 92 43 08
Mobil (01 72) 5 22 48 67
E-Mail: masanneck@web.de
www.gartenbau-masanneck.de

Top-Stars bei den Dressurtagen

Vom 8. bis zum 10. Mai bei Hollmann-Raabe

● **Steinhagen/Bielefeld-Holtkamp (Schau).** Nach dem großen Erfolg der Holtkämper Dressurtag steht vom 8. bis 10. Mai die zweite Auflage an.

„Die Signale, die wir von vielen Teilnehmerinnen und Teilnehmern und Sponsoren im vergangenen Jahr erhalten haben, haben uns schon gezeigt, dass wir mit unserem Konzept auf dem richtigen Weg sind“, so Veranstalter Ulrich Hollmann-Raabe. Aber als am 14. April nach Ablauf der Anmeldefrist der grandiose Zuspruch feststand, verschlug es dem Initiator doch die Sprache. „Dieses überwältigende Interesse von Australien über Russland bis zur USA genauso wie von Schleswig-Holstein bis nach Bayern, aber auch vom Kind in der Führzügelklasse bis zur Olympiasiegerin, das sind Vorschusslorbeeren, die wir

nun mit unserer Veranstaltung rechtfertigen müssen“, betont der Organisator und fügt gleich an: „Das wird dem Organisationsteam, aber insbesondere auch den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern viel Engagement abverlangen.“

Beispiele für Top-Stars der Reiterszene sind unter anderem Helen und Sebastian Langehanenberg. Aber auch Jil- Marielle Becks, Vorjahres-Grand-Prix-Siegerin Cora Jacobs und Stall Kasselman haben nach derzeitigem Stand ihre Reise nach Ostwestfalen angekündigt. Ein solches Projekt ist ohne Sponsoren nicht möglich: Wie bei der Premiere ist die Volksbank Bielefeld-Gütersloh der Hauptsponsor. Außerdem unterstützen DHL und die Nürnberger Versicherungsgruppe die Holtkämper Dressurtag.



Freuen sich auf Spitzensport: Jens Mittelstädt und Richard Mittelstädt (Nürnberger Versicherungsbüro), Hans-Ulrich Hollmann-Raabe (Veranstalter) und Teilnehmer Cornelia Schächter und Tatjana Kosterina. FOTO: SCHAU

Anke Mennecke
Kosmetik · Parfümerie · Fußpflege

Ihre individuelle Gesichtsbehandlung von **LANCÔME**

- Für jugendliche Ausstrahlung
- Für Lifting und Straffung
- Für ultimative Regeneration

Frühlingsaktion
z.B. GÉNEFIQUE-Spezialbehandlung schon ab 69 Euro

Kirchplatz 12 - 33803 Steinhagen - Telefon: 05204 - 8180
www.parfuemerie-mennecke.de

Katharina-von-Bora Haus

Ganzheitliche Pflege und Betreuung!

► Auf christlicher Grundlage

- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Langzeitpflege
- Begegnungsstätte
- Seniorenwohnungen
- Mittagstisch für Senioren
- Beratungsangebot

Herzlich willkommen in unserer familiären Gemeinschaft.

Ev. Altenzentrum · Altstadtstraße 6
33775 Versmold · Tel.: 05423 963-0

www.kvb-versmold.de

Diakonie

Fenster · Haustüren · Rollläden

PP & P

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996
Kunststoff Aluminium Holz

Unser Leistungsprofil

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rollläden
- Rolladenantriebe
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

Inh. Andreas Prause
33803 Steinhagen
Fon. 05204/7545
Fax. 05204/887120
www.pp-bausysteme.de
info@pp-bausysteme.de

Immer da, immer nah. **PROVINZIAL**
Die Versicherung der Sparkassen

Genießen Sie die Freiheit, mobil zu sein.
Wir sorgen dafür, dass es so bleibt.

 
Wolfgang Redecker Klaus Redecker

Ihre Provinzial Geschäftsstelle

Redecker
Bahnhofstraße 7, 33803 Steinhagen
Tel. 05204/2182, 5000
redecker-redecker@provinzial.de
www.provinzial-online.de/redecker-redecker



Polsterei & Dekoration
Birgit Korte



Gerne berate ich Sie nach telefonischer Vereinbarung.
Tel. 0 52 04 / 87 02 61
www.deko-korte.de

Wir fertigen für Sie nach Maß Sonnenschutz und Gardinen und beziehen Ihre Polstermöbel neu.

Brucknerstraße 33 · 33803 Steinhagen

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.



Klare Sache: die 5 muss weg!

- Wir bieten ein kompetentes Nachhilfelehrerteam, individuelle Beratung und Betreuung, Flexibilität
- Nicht auf schlechten Noten sitzenbleiben! Ziel: Noten verbessern, Versetzung sichern!
- Von der Grundschule bis zum Abi: Erfolgreich durch die Schulzeit mit qualifiziertem, Lerntraining!

Jetzt kostenlos beraten lassen!

Bessere Noten, bessere Chancen!

Steinhagen • Kirchplatz 26 • Tel. 05204 / 9249490

Der optimale Einstieg zum günstigen Einstiegspreis



Küchen Sötebier Studio
Mit dem Plus an Service.

Küchenstudio
Elektrofachgeschäft

Miele
IMMER BESSER

unser Service-Preis:
819,-

unser Service-Preis = Anliefern, Aufstellen, Einweisung, Altgerätesorgung

Miele Waschmaschine WDA 110 WCS

- Beladungsmenge von 7,0 kg
- Besonders sparsam mit Energieeffizienzklasse A++
- Alles im Blick mit der Restanzeige
- Top-Schleudерergebnisse – bei 1.400 U/min

Ihr Partner in Sachen Haushaltsgeräte und Küchen

Elektro Sötebier GmbH & Co. KG
Patthorster Str. 1 · 33803 Steinhagen · Tel. 0 52 04 / 8 70 48-30
E-Mail: info@elektro-soetebier.de

Cremiger Schaum mit Pflegewirkung

Intensive Feuchtigkeit für Hände und Füße



Verwöhnprogramm: Die mobile Hand- und Fußpflegerin Claudia Koch ist von »Allpresan«-Produkten überzeugt. FOTO: B. NOLTE

Steinhagen (BNO). Frühling ist genau die richtige Zeit für ein Verwöhnprogramm. „Gerade jetzt wird die Haut durch Temperaturveränderung und zunehmende Sonneneinstrahlung sehr strapaziert“, weiß die mobile Hand- und Fußpflegerin Claudia Koch, die jetzt einen neuen Baustein in ihr Programm eingebaut hat.

Mit einer intensiv pflegenden Handpackung beugt Claudia Koch jetzt trockener Haut und brüchigen Nägeln vor. Dabei verwendet sie Produkte von »Allpresan«, die nur beim Pflegeprofi erhältlich

sind. „Der Schaumcharakter dieser Produkte sorgt für schnelles Einziehen ohne zu fetten und macht sie etwa doppelt so ergiebig wie herkömmliche Cremes und Salben und auch für die empfindliche Haut von Diabetikern geeignet“, ist Claudia Koch von den Produkten überzeugt, die sie nicht allein bei der Hand-, sondern auch bei der Fußpflege zum Einsatz bringt.

Nach wie vor hält Claudia Koch eine kleine Überraschung für Neukunden bereit. Erreichbar ist sie unter ☎ (05204) 998925 und unter 0176 50946435.

»Radtour auf dem Holzweg«

Brockhagen (BNO). Die Tischlerei Kottmann in Sandforth, Tischler und Bestatter Ralf Hagemeyer und die Fachwerkstatt Hoffmann sind am 2. Mai die Stationen der »Radtour auf dem Holzweg«.

Los geht es um 14 Uhr auf dem Hof Ordelheide, Sandforthor Straße 96. In allen drei

Werkstätten erhalten die Teilnehmer spannende Einblicke in die neusten Arbeitsverfahren rund ums Holz.

Die Führung dauert etwa zweieinhalb Stunden. Anmeldungen bis zum 27. April bei den Stadtführern Renate und Wilken Ordelheide unter ☎ (05204) 4473.

Kunst und Kommunikation

Neue Angebote in der Haller Lederfabrik

● **Halle (BNO).** Wem es nicht gut geht, wer Stress oder Schwierigkeiten mit Eltern und Schule hat, dem bieten sich jetzt in der Haller Lederfabrik, Alleestraße 64-66, zwei Möglichkeiten, diesen Problemen zu begegnen: Durch Kunst und Kommunikation.

Astrid Wulf-Wiedemann aus Isselhorst und die Steinhagenerin Annette Borrmann teilen sich ein Atelier. Während sich die Grafik-Designerin Wulf-Wiedemann dem kunsttherapeutischen Malen verschrieben hat, widmet sich Annette Borrmann, die an den beiden Steinhagener Grundschulen auch als Deeskalationstrainerin im Einsatz ist, der Schüler- und Elternberatung.

Im Atelier »Einzigart« von Astrid Wulf-Wiedemann geht es nicht darum, ein schönes Bild zu malen. Im Mittelpunkt steht der gestalterische

Prozess. Das kunsttherapeutische Verfahren ist sowohl für Menschen geeignet, die einfach mal ihre Seele baumeln lassen und sich etwas Gutes tun wollen als auch für jene, die sich derzeit in einer schwierigen Phase befinden und nach Lösungsansätzen suchen.

In den »Beziehungsräumen« von Annette Borrmann steht die Beziehung zwischen Eltern und Kindern sowie das Kompetenztraining für Kinder und Jugendliche im Mittelpunkt. Annette Borrmann orientiert sich an dem personenzentrierten Ansatz des amerikanischen Psychologen Carl Rogers.

Kunsttherapeutin Astrid Wulf-Wiedemann ist unter ☎ 0172 7262901 und Kommunikations- und Kompetenztrainerin Annette Borrmann unter ☎ 0151 61946847 erreichbar.



Neue Angebote in der Lederfabrik: Astrid Wulf-Wiedemann (links) und Annette Borrmann. FOTO: B. NOLTE

Ihr OPEL-Partner im Altkreis



Wir leben Autos.

Autohaus Möller GmbH

Große Heide 13 · 33790 Halle
Telefon 05201/971560-0
www.moeller-autohaus.de

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

DER
KREATIVE

Fon 052 04 - 80 143

Mobil 0171 - 802 74 75

E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

Wenn Eins zum anderen kommt:



Jetzt zu günstigen
4,19 %*
Effektivzins finanzieren!

Für alles, was nicht warten kann:
der Sparkassen-Autokredit.

Ob Nachwuchs oder ein neuer Arbeitsplatz - mit dem Sparkassen-Autokredit reagieren Sie schnell und flexibel auf neue Ansprüche an Ihre Mobilität. Entdecken Sie die Vorteile des Sparkassen-Autokredits.

- + Nettodarlehensbeträge ab 2.500 Euro
- + Fester effektiver Jahreszins 4,19 % (geb. Sollzinssatz 4,11 %)*
- + Niedrige Raten durch lange Laufzeiten bis zu 120 Monaten
- + Vorzeitige Rückzahlung jederzeit möglich

* Bonität vorausgesetzt. Die vorstehenden Angaben stellen gleichzeitig das repräsentative Beispiel gemäß § 6a Abs. 3 PAngV dar. Angebot gültig bis 30.04.2015.

 Kreissparkasse
Halle (Westf.)

 **Mobile Fußpflege für daheim**

Heike Bieder
33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 / 34 53
Mobil 01 63 / 9 85 61 72
Termine von Montag-Freitag

seit 1958

Elektro-Lüking GmbH 

www.elektro-lueking.de

Waldbadstr. 56 • 33803 Steinhagen/Westf. • Tel. 0 52 04 - 33 33 • info@elektro-lueking.de

Satelliten- und Antennenanlagen · Blitz- und Überspannungsschutz · E-Check · Einbauküchen · Hausgeräte
Gebäudetechnik · Gefahrenmeldeanlagen · Kundendienst · Photovoltaikanlagen · Wärmepumpen

Steinhagen kocht auf +++ Steinhagen kocht auf

Kulinarische Köstlichkeiten kredenzen

»Steinhagen kocht auf« mit Tanz in den Mai und großer Modenschau

● **Steinhagen (BNO).** In eine echte Schlemmermeile wird sich vom 30. April bis zum 3. Mai der Marktplatz verwandelt. Neben kulinarischen Köstlichkeiten stehen bei »Steinhagen kocht auf« zudem der Tanz in den Mai und eine große Modenschau im Mittelpunkt.

Die Teams vom Hotel-Restaurant Graf Bernhard 1344, Il Vesuvio, Schneider's und Wolkenstein laden in den großen Biergarten und in das hübsch dekorierte Festzelt ein. Hier werden ausgesuchte Spei-

Scharfe Spaghetti und Rucola-Salat

sen frisch gekocht serviert. Scharfe Spaghetti und Schweinefilet steht unter anderem beim Graf Bernhard auf der Speisekarte. Mit Rumpsteak vom Grill oder Pizza mit Mozarella, Rucola und frischen Tomaten oder Lasagne wird das Il Vesuvio die Gäste verwöhnen. Gegrillte Thüringer Rostbrätel, Flammkuchen nach Elsäßer Art oder ein bunter Antipasti-Teller sind bei den Köchen vom Schneider's im Angebot. Frischer Spargel und Schnitzelvariationen ist beim Wolkenstein-Team zu haben. Damit sich die Gäste durch das breit gefächerte Angebot probieren können, sind die Portionen reichlich, aber nicht überreichlich bemessen.

Selbstverständlich haben die Organisatoren auch an die



»Steinhagen kocht auf«: Vom 30. April bis zum 3. Mai verwandelt sich der Marktplatz wieder in einen großen Biergarten. Dann darf unter freiem Himmel nach Herzenslust geschlemmt werden. FOTO: B. NOLTE

Nachspeisen gedacht. Die Conditorei Baier sorgt für die Desserts: Die Gäste haben die Wahl zwischen Tiramisu, Mousse au Chocolat, Käsetorte, Rhabarberschnitte oder warmen Süßspeisen wie Apfelstrudel oder Dampfknudel mit Vanillesauce. Kaffee, Espresso, Cappuccino, Eiskaffee

oder Latte Macchiato runden diesen Gang ab.

Edle Weine und Desserts

Auch Genießer edler Tropfen kommen auf ihre Kosten.

Grauer Burgunder, Riesling, Merlot, Dornfelder, Silvaner, Portugieser Weißherbst – die Auswahl lässt keine Wünsche offen. Bier vom Fass ist genauso zu haben wie Softgetränke und Spirituosen.

Bürgermeister Klaus Besser eröffnet die Veranstaltung am Donnerstag, 30. April, 18 Uhr,



ströher str. 80 · 33803 steinhagen

tel.: 05204.870470 · fax: 05204.870469 · mobil: 0173.8688356

zimmerei@janreckmann.de · www.zimmerei-janreckmann.de



ströher str. 80 · 33803 steinhagen

tel.: 05204.870468 · fax: 05204.870469 · mobil: 0173.6875318

tischlerei@lassereckmann.de · www.tischlerei-lassereckmann.de

Steinhagen kocht auf

auf dem Marktplatz. Dann wird der Heimatverein Steinhagen auch seinen großen Maikranz mit den bunten Bändern hissen. Am 1., 2. und 3. Mai startet das Koch- und Essvergnügen dann jeweils um 12 Uhr.

Einer der Höhepunkte der Veranstaltung ist der Tanz in den Mai am Donnerstag, 30. April. Ab 21 Uhr steigt die fröhliche Party im Festzelt. Zum zweiten Mal ist die Showband »McCreams« an

sche Spezialitäten im Mittelpunkt. Am Samstag, 2. Mai, verwandelt sich der Marktplatz in einen Catwalk. Ab 15 Uhr wird die neue Mode für das Frühjahr und den Sommer auf dem Laufsteg präsentiert.

Die Modegeschäfte Wandelbar und J.A.Z. Fashion präsentieren die aktuellen Trends. Was in Sachen Frisur und Make-up derzeit angesagt ist, zeigt Anja Frank, Inhaberin des Salons La Biosthétique, die die

Große Open-air-Modenschau am 3. Mai auf dem Marktplatz

Bord. „Die Band ist im vergangenen Jahr super angekommen und viele haben schon gefragt, ob sie wieder dabei sein wird“, berichtet Peter Krebs vom Hotel-Restaurant Graf Bernhard.

Die Musiker kommen gebürtig aus Nordrhein-Westfalen, Niedersachsen und Hessen. Geprüft wird jeden Dienstag in Steinhagen. Die Bandmitglieder haben nicht nur musikalisch einiges auf dem Kasten. Mit ihrem Showtalent zollen sie zudem Größen wie Abba, Tina Turner und Elvis Presley unterhaltsam Respekt.

Doch beim Köchemarkt stehen nicht allein kulinarische

Models für ihren großen Auftritt frisiert und schminkt. Ebenso können sich die Besucher über die vielen Accessoires wie Tischen und Tücher informieren, die gerade en vogue sind. Launig moderiert wird die Modenschau von Thomas Milse, dem früheren Stadionsprecher der Bielefelder »Alm«.

Eine gute Stunde lang wird die Modenschau auf dem Marktplatz dauern. Gezeigt wird trendige Mode für Damen und Herren jeden Alters. Auch die Konfektionsgrößen sind breit gefächert. „Wir zeigen Mode von Größe 34 bis 44“, kündigt Simone Wemuth von der Wandelbar an.



Beim Köchemarkt: Dieter Krebs (Graf Bernhard, von links), Steven und Johanna Zeise (J.A.Z. Fashion) Anja Frank (Salon La Biosthétique) sowie Sandra Diedrigkeit und Simone Wemuth (Wandelbar) laden zur großen Modenschau ein. FOTO: B. NOLTE



Street One
CECIL

**Tücher
Taschen
Accessoires**

Bahnhofstraße 10 · 33803 Steinhagen
Tel.: 05204/ 870 1350



LA BIOSTHETIQUE

Öffnungszeiten: **Di, Mi, Do: 9:00 - 18.00 Uhr**
Fr: 8:00 - 18.00 Uhr
Sa: 7:00 - 13.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung

**Hairstyling
Hochzeitsfrisuren
Makeup
Typberatung**

Anja Frank

Fon: 05204 - 800144 Rote Erde 39
33803 Steinhagen
FrisurenAnjaFrank@t-online.de

ONLY PREMIUM VINTAGE VERO MODA JUNAROSE

SPRING/SUMMER 2015

JEANSWEAR
SPORTSWEAR
STREETWEAR



Am Markt 25 | 33803 Steinhagen
www.jaz-fashion.de

www.haller-kreisblatt.de

Graf Hotel · Restaurant
Bernhard 1344
Café · Festsaal · Biergarten

Jeden Freitagabend
Spargelbuffet

www.grafbernhard1344.de

**KLEINE
TEXTILPFLEGE**

*Richtig nett ist's
nur im frischen Bett!*



Woerdener Str. 5a (Schlichte Carree) | 33803 Steinhagen
Telefon: 05204-8701503 | kleine-textilpflege.de

Maoro KFZ-Technic

Inh. Karsten Maoro, Kfz.-Meister

- Reparaturen • Motor-/Unfallinstandsetzung
- Reifen/Aluräder/Achsvermessung
- Kfz.-Elektrik/Elektronik und Einspritzsysteme (Benzin/Diesel)
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- TÜV- und Einzelabnahme im Haus
- Motorleistungsprüfstand • AU
- Klimaanlageanlagewartung -reparatur

Ummelner Straße 38
33649 Bielefeld · Telefon 05 21 / 45 45 11

BOSCH 

Kraftfahrzeug-
Ausrüstung



Freitag

17.04
24.04
08.05
15.05
22.05
05.06
12.06

**Graf Bernhards
leckeres
Spargelbuffet**

22,50€
p. Person

Graf Restaurant
Bernhard 1344
Hotel · Café · Festsaal · Biergarten · Partyservice

Veranstaltungen

Sonntag, 26. April

12 bis 18 Uhr Spaß- und Informationstag für die ganze Familie, Schulzentrum

12 bis 18 Uhr Medienflohmarkt der Gemeindebibliothek in der Neuen Mensa

Montag, 27. April

20 Uhr Selbsthilfegruppe für Angst- u. Panikattacken in der Begegnungsstätte am Bonhoeffer-Haus, Kontakt: Manfred Bohnenkamp, ☎ (05204) 4991 (14tägig)

Donnerstag, 30. April

18 Uhr Eröffnung des Köchemarktes auf dem Marktplatz (bis 3. Mai)

Sonntag, 3. Mai

18 Uhr Liederabend mit der Kantorei, Dorfkirche

Montag, 4. Mai

14.30 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße, Handarbeiten mit Uschi Kreuz und Hildegard Varchmin (14tägig)

Dienstag, 5. Mai

19 Uhr Heimatverein Amshausen, Kniffelabend Alte Feuerwehr (14tägig)

19.30 Uhr Bibelgesprächsabend im Bonhoeffer-Haus

Mittwoch, 6. Mai

15.30 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße, Handarbeiten der Landfrauen (14 tägig)

Donnerstag, 7. Mai

15 Uhr Kontakt-Café im Bonhoeffer-Haus unter dem Thema »So schön war Steinhagen damals« mit Knut Heye

20 Uhr Konzert der Nordwestdeutschen Philharmonie, Kulturwerk, Schulzentrum

Sonntag, 10. Mai

11 Uhr Offene Gartenporte und großes Gartenfest im

Wildkräutergarten bei Ulrike Sprick, Gütersloher Straße 57,

Montag, 11. Mai

20 Uhr Selbsthilfegruppe der Abstinenzler Steinhagen in der Begegnungsstätte am Bonhoeffer-Haus, Kontakt: Friedhelm Stricker, ☎ (05204) 888010 (14tägig)

Dienstag, 12. Mai

15 Uhr Heimatverein Amshausen lädt zum Kartenspielen, Begegnungsstätte Alte Feuerwehr (14tägig)

Donnerstag, 14. Mai

14 Uhr Heimatverein Steinhagen, Treffen der älteren Generation, Heimathaus

15 Uhr Heimatverein Steinhagen, Spaziergang in und um Steinhagen, ab Heimathaus

Samstag, 16. Mai

10 Uhr Wanderung »Haller-Willem-Tour«, Heimatverein Amshausen, ab Begegnungsstätte Alte Feuerwehr

Montag, 18. Mai

20.30 Uhr »Stille Momente« mit der Kantorei Steinhagen, inklusive 30-minütiger Meditation, Dorfkirche

Mittwoch, 20. Mai

15 Uhr Heimatverein Steinhagen, Handarbeitsnachmittag zu Gunsten der AGS, Heimathaus

20 Uhr Volkshochschule Ravensberg, Kinesiologie, VHS-Gesundheits-Forum am Kirchplatz

Donnerstag, 21. Mai

9.30 Uhr Heimatverein Amshausen lädt zum Frauenfrühstück, Begegnungsstätte Alte Feuerwehr

14 Uhr Heimatverein Steinhagen, Treffen der älteren Generation, Heimathaus

Tag der Pflege

Informationsabend am 7. Mai

● **Steinhagen (fja).** Etwa 2,6 Millionen Menschen in Deutschland sind laut Bundesgesundheitsministerium derzeit pflegebedürftig. In Steinhagen widmet sich zum siebten Mal der Pflegeinformativabend diesem Personenkreis. Pflegenden Angehörige können sich am Donnerstag, 7. Mai, 18 Uhr, im Rathaussaal beraten lassen und Ansprechpartner finden.

„Wir möchten an diesem Abend die örtlichen Leistungsanbieter aus den ehrenamtlichen, ambulanten und stationären Bereichen vorstellen“, erläutert Stefan Hellweg, Pflegeberater im Rathaus, das Konzept. Unter anderem werden die Caritas- Sozialstation, der Lebensbaum, der Pflegedienst 2000, das Johanneswerk, die Diakoniestation, der Daheim e. V., das Familienzentrum, Runa-Reisen, Betreut 24, der Treffpunkt Pflege, das mobile Hospizteam und die Seniorengruppe »Vergissmeinnicht« mit Infoständen und Ansprechpartnern vor Ort sein. Sie wissen am besten, was zu tun ist und welche Hilfe sie bieten können, wenn ein Pflegefall vorliegt.

Zwei Vorträge vertiefen das Thema. Sabine Weitzel-Schellin, Leiterin des Altenzentrums Matthias-Claudius-Haus, wird über Leistungsver-

besserungen in der Pflege sprechen. „Seit Einführung des Pflegestärkungsgesetzes I hat sich eine Menge getan“, berichtet die Expertin. „Die häusliche Pflege wird jetzt stärker unterstützt, außerdem werden die Leistungen der Kurzzeit- und Verhinderungspflege ausgebaut“, so Weitzel-Schellin. Ebenfalls interessant: Der Anspruch auf Betreuungsleistungen in der ambulanten Pflege für niedrigschwellige Angebote werde ausgeweitet.

In einem zweiten Referat widmet sich die Diplom-Pädagogin und Leiterin des Demenz-Servicezentrums OWL, Anja Kölkebeck, dem Thema Demenz. Sie möchte Lösungsansätze zeigen: Wie begleitet man einen Menschen mit einer Demenzerkrankung? Wie kann trotz der Krankheit der Alltag gestaltet werden? Wo bekommen Betroffene Hilfe? Antworten auf diese und weitere Fragen will die Expertin an diesem Abend geben. „Bedauerlicherweise ist Demenz immer noch ein Tabuthema. Hier wollen wir aufklären und Hilfestellung geben“, kündigt Stefan Hellweg an.

Beide Referentinnen stehen im Anschluss an ihre Vorträge für weitere Fragen zur Verfügung. Die Veranstaltung ist kostenlos.



Laden ein: Sabine Weitzel-Schellin, Leiterin des Matthias-Claudius-Haus, und Pflegeberater Stefan Hellweg.

FOTO: F. JASPER



Rundum GmbH Gütersloh

Umzüge mit pers. Beratung Vorort
Transporte und Haushaltsauflösungen

05241 / 533495 0171 / 8647830

Vollrath-Müller-Straße 3-13 33330 Gütersloh

BMW EFFICIENT DYNAMICS.
WENIGER VERBRAUCH. MEHR FAHRFREUDE.

BMW 1er
www.bmw.de/1er

Freude am Fahren

EINS MIT DER WELT.

DER NEUE BMW 1er: MIT DER BESTEN CONNECTIVITY SEINER KLASSE.

Abb. ähnlich

Überzeugen Sie sich vom noch sportlicheren Erscheinungsbild des neuen BMW 1er – und davon, wie er Sie bestens mit der Welt vernetzt: mit optionalen ConnectedDrive Features wie dem unbegrenzten Spotify-Zugang oder der Restaurantsuche mit persönlichem Concierge Service. Jetzt live erleben.

Leasingbeispiel: BMW 116i 5-Türer

Schwarz uni, Stoff, Advantage Paket, PDC hinten, Multifunktionslenkrad, Armauflage vorn, Ablagenpaket, Tempomat, Nebelscheinwerfer, Freisprecheinrichtung, Sitzheizung vorne, Radio Professional u. v. m.

Monatliche Leasingrate:	279,00 EUR
Fahrzeugpreis: 22.091,00 EUR	Nettodarlehensbetrag: 22.085,31 EUR
Leasing-sonderzahlung: 0,00 EUR	Sollzinssatz p. a.*: 4,25 %
Laufzeit: 36 Monate	Effektiver Jahreszins: 4,33 %
Laufleistung p. a.: 10.000 km	Gesamtbetrag: 10.044,00 EUR

Profitieren Sie auch von unserem BMW-Versicherungs-Leasing für zzgl. 39,99 € im Monat

Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,7 l/100 km, außerorts: 4,5 l/100 km, kombiniert: 5,3 l/100 km, CO₂-Emission komb.: 123 g/km, Energieeffizienzklasse: B.

Zzgl. 799,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung.

Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Stand 04/2015.

Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe.
* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.

Kattenstroth
Automobile e. K.
www.kattenstroth-automobile.de



Rothenfelder Str. 55
33775 Versmold
Tel. 05423 9515-0
Fax 05423 9515-20



上海園酒家
China Restaurant
Shanghai Garden
Brinkstraße 21 · 33803 Steinhagen
Telefon (0 52 04) 8 05 91

Muttertag-Büfett + á la carte
Jede Frau erhält ein Überraschungsgeschenk

Himmelfahrt-Büfett + á la carte
Jeder Mann erhält ein Überraschungsgeschenk

Wir freuen uns auf Ihre Vorbestellung.
Partyservice auf Anfrage.

Öffnungszeiten:
von 12 bis 15 Uhr und 17.30 bis 23 Uhr
(Montag Ruhetag, außer an Feiertagen)



Autohaus BRESCH
Renault - Vertragswerkstatt
Steinhagener Str. 63 GT-Isselhorst
Tel. 0 52 41 / 63 17

... Seit über 60 Jahren für Sie da ...

Zweischlingen
Osnabrücker Str. 200, Bielefeld
Reservierungen: 0521-4042059

Donnerstag, 30. April 2015
Beginn: 21.00 Uhr
TANZ IN DEN MAI MIT Die Komm' Mit Mann!s, Soul Konzert
Eintritt: 18,- € Abendkasse

Samstag, 2. Mai 2015
Beginn: 21.00 Uhr
MARTIN SIERP - »Zum Anbeissen!«
Eintritt: 16,- € Abendkasse

Samstag, 9. Mai 2015
Beginn: 21.00 Uhr
MORITZ NETENJAKOB - »Mit Kant-Zitaten zum Orgasmus«, Comedy
Eintritt: 17,- € Abendkasse

Samstag, 23. Mai 2015
Beginn: 21.00 Uhr
MARCO TSCHIRPKE - »Am Pult der Zeit - Komik nach Noten«, Musikkabarett
Eintritt: 16,- € Abendkasse

Samstag, 13. Juni 2015
Beginn: 21.00 Uhr
LIOBA ALBUS - »Von der Göttin zur Gattin«
Eintritt: 17,- € Abendkasse

BAUMHÜTER
Tor- u. Türanlagen KG
Horststr. 31 – 33803 Steinhagen – Tel.: 05204 - 5449

Das ist Komfort!



Garagentor- und Haustür-Modernisierungen inklusive aller Handwerkerleistungen, schnell und sauber an einem Tag!

Besuchen Sie uns im Internet unter:
www.baumhueter-kg.de

Handarbeitsdamen erstricken 1000 Euro für das Altenheim

Besonderer Besuchsdienst durch Spende gesichert

● **Steinhagen (BNO).** Über eine Spende in Höhe von 1000 Euro freute sich jetzt Sabine Weitzel-Schellin. Die Leiterin des Matthias-Claudius-Hauses nahm den stattlichen Betrag von der Handarbeitsgruppe der Landfrauen entgegen.

Verwendet wird das Geld für den fröhlichen Besuchsdienst, der den Bewohnern einmal im Monat seine Aufwartung macht. „Bei diesem speziellen Projekt geht es nicht auf Biegen und Brechen um Jux und Dollerei“, betonte Sabine Weitzel-Schellin. Vielmehr handelt es sich bei den Besuchern um speziell geschulte Clowns und Spaßmacher, die empathisch auf die Bedürfnisse der Bewohner eingehen, auch mal ganz still werden und zuhören.

Diese Besuche lösen auch und im Besonderen bei Demenzzkranken viele Emotionen aus: „Oft löst sich deren starre Mimik. Das ist, als würde ein Licht angehen“, beschreibt die Eichrichtungsleiterin die Wirkung. Durch die Spende des Handarbeitskreises der Steinhagener Landfrauen ist die Finanzierung des Projekts bis zum Jahresende gesichert. Alle 14 Tage kommt die Gruppe im Treffpunkt des

Altenheimes zusammen. Und das schon seit 20 Jahren.

Dann wird gestrickt, gehäkelt, Kaffee getrunken und natürlich auch geschnackt. Beim Sommerfest und beim Herbstbasar des Matthias-Claudius-Hauses bietet der Handarbeitskreis seine Produkte an und angesichts der stattlichen Spenden-

Großer Bedarf an Socken und Schals

densumme in Höhe von 1000 Euro, ist der Bedarf an warmen Socken, Schals und Pulis nach wie vor groß.

„500 Euro haben wir zudem vom Erlös behalten, um neues Material zu kaufen“, so Erna Birke. Denn bis zum nächsten Sommerfest muss für den Basar noch einiges produziert werden. Mitstreiter sind herzlich bei der Handarbeitsgruppe, die alle 14 Tage mittwochs, von 14.30 bis 17 Uhr, im Matthias-Claudius-Haus zusammenkommt, gerne gesehen. Die nächsten Treffen sind am 6. und 20. Mai geplant. „Auch, wer nur Fragen rund ums Handarbeiten hat, ist bei uns willkommen“, betont Erna Birke.



1000 Euro für das Altenheim: Doris Hübner (von links), Elli Mattick, Erna Birke, Einrichtungsleiterin Sabine Weitzel-Schellin und Margret Wellenbrink bei der Spendenübergabe. Es fehlt Erika Feldmann.

FOTO: B. NOLTE

Anne Hempel

Mode + Wäsche für
Damen, Herren u. Kinder

Zum Köchemarkt
bekommen Sie **20 %**
auf Ihr Lieblingsteil!
Wir freuen uns auf Sie!

Kirchplatz 10 · 33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 / 49 95

Täglich frische
Bio-Lebensmittel!

Wir sind für Sie da:
Mo - Fr 9 - 19 Uhr
Sa 9 - 14 Uhr



Hofladen Biohof Bobbert

Tel. 0521 / 9 46 76 00
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle

Stuthe

Metallbau · Bauschlosserei

Individuelle
Lösungen für
Jedermann!



Waldbadstraße 74-76
33803 Steinhagen
Telefon (0 52 04) 39 91
Telefax (0 52 04) 8 91 02
www.metallbau-stuthe.de



Regelmäßige Termine

Geburtsvorbereitung ab der 26. Schwangerschaftswoche 19 – 20 Uhr und Rückbildungsgymnastik ab ca. 8 Wochen nach der Geburt 20 – 21 Uhr, Kindergarten Kapernaum „Austmannshof 3., Anm.+ Infos: Hebamme Petra Liska, ☎ (05201) 73303

Montag

9.30 Uhr Vormittagswanderung der Damen des Heimatvereins Amshausen

14 Uhr Schwimmen mit der AWO im Hallenbad

18 Uhr Uhr Frauen-Lauftreff der L.A.C. Steinhagen e.V. Treffpunkt: Parkplatz Grundschule Steinhagen

18.30 Uhr Übungsabend des Skatvereins „Wacholderasse“ im Heimathaus; Kontakt: J. Albrecht, Tel. ☎ (05204) 75 73

19.45 Uhr Probe mit dem Blockflötenensemble Pfiffikus unter der Leitung von Anna Irene Schmidt in der alten Dorfschule Brockhagen

Dienstag

9 Uhr Englisch mit Vorkenntnissen; Leitung: Frau Husen (VHS laufender Kurs) in der Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus

9 Uhr Café-Dienstag im Familienzentrum, Brockhagener Str. 20

9.30 Uhr Vormittagswanderung des Heimatvereins Amshausen

10.45 Uhr Englisch mit Muße – mittlere Vorkenntnisse. (VHS laufender Kurs), Begegnungsstätte Dietrich-Bonhoeffer-Haus

14 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Spielenachmittag

14 Uhr Gymnastik der AWO in der Grundschule Steinhagen

15 Uhr Rollatortraining im Treff.Punkt Apfelstraße

17 Uhr Jugendtraining des Schachclubs Steinhagen im Heimathaus

18.15 Uhr Yoga im Sitzen im Treff.Punkt Apfelstraße

19 Uhr Chorprobe des Männerchores Amshausen in der „Steinhägerquelle“, B 68

19 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat, SHG „Zuversicht nach Krebs“ Heimathaus, Siegfried Keil ☎ 0171 8383101, (05204) 8705656

Mittwoch

9 Uhr Flotte Gymnastik mit Helga Fischer im Treff.Punkt; Apfelstr. 36, Tel.☎ (05204) 912535

9.30 Uhr Computer-Einführungskurs; Kontakt: ☎ (05204) 925970, Begegnungs-

stätte am Bonhoeffer-Haus
9.30 Uhr Computerkurs in der Begegnungsstätte „Alte Feuerwehr“ Amshausen, Heimatverein Amshausen, Kontakt: Bernd Meerkötter, Tel.☎ (05204) 2710 oder bernd.meerkotter@t-online.de

17 Uhr, 18 + 19.45 Uhr Yoga im Treff.Punkt, Apfelstr. 36

17.30 Uhr Geburtsvorbereitungskurs in der KITA „Arche Noah“ mit Hebamme Melanie Stöttwig, ☎ 0170/96 77 823

19.30 Uhr Gruppenabend der Anonymen Alkoholiker (AA) im Heimathaus. Kontakt: ☎ (05204)887069 u. 929793

20.15 Uhr Yoga in den Räumen des Reha-Sport e.V., Brockhagener Straße 36 a

Donnerstag

9 Uhr Vormittagswanderung (Rentner) des Heimatvereins Amshausen

9 Uhr Folklore-Vorgruppe im Treff.Punkt Apfelstraße

9.30 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Computer-Bildbearbeitung, Kontakt: ☎ (05204) 925970

10 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus: Gymnastik für jeden Tag

10 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße 36: Folklore-Tanz

14 Uhr Wochenmarkt auf dem Marktplatz

15-17 Uhr Besichtigung im Historischen Museum, Kirchplatz 26

15-18 Uhr „Der Laden“, Kleiderannahme und Verkauf, sowie alle Artikel vom Ratzeummobil, Am Markt 19

19.30 Uhr Chorprobe des Männerchores „Belcanto“ im Musikraum der Realschule

19.45 Uhr Chorprobe des Männerchores Brockhagen, Alte Dorfschule

20 Uhr Turnen der Landfrauen in der Sporthalle Grundschule Laukshof

Freitag

9 Uhr Krabbelkids I im AWO-Familienzentrum/ KITA Rostocker Straße

10.30 Uhr Krabbelkids II im AWO Familienzentrum/ KITA Rostocker Straße

15 Uhr Tänze aus aller Welt mit Tanzleiterin Renate Müller im Dietrich-Bonhoeffer-Haus

16 – 18 Uhr Kunstgalerie im Schlichte-Carree ist geöffnet

Samstag

10 – 12 Uhr Kunstgalerie im Schlichte-Carree ist geöffnet

14 Uhr Spieltag des Schachclubs im Heimathaus

15 -17 Uhr Besichtigungen im Historischen Museum

WERKSTATT
DES VERTRAUENS
2015

ausgewählt vom Autofahrer

**Räderwechsel
Einlagerung
Lieferung von
Sommerreifen**

Inspektions-Service

Reifen-Service

Klima-Service

Elektrik-Service

Öl-Service

Reparatur-Service

Bremsen-Service

Diesel-Service

Diagnose-Service

Car-Multimedia-Service

Unfallschäden

Elektr. Fahrwerkvermessung

DEKRA HU
TÄGLICH

BOSCH Horstkötter

Service Industriestraße 13

33803 Steinhagen

Tel. 0 52 04 / 59 15 · Fax 0 52 04 / 88 70 88

Das Extra vom

Doller & Kreisblatt

Steinhagener Schaufenster



Bei uns können Sie
sich wohlfühlen!



Bäckerei – Konditorei – Café – Bistro

Oleson

Steinhagen, Bielefelder Str. 78
(ehemals Volksbank)



Apotheken Notdienst* im Altkreis Halle von 9 - 9 Uhr

Freitag, 24. April	Kreuz-Apotheke, Gadderbaumer Str. 41, 33602 Bielefeld, 0521/15904
Samstag, 25. April	Sonnen-Apotheke, Bielefelder Str. 84, 33803 Steinhagen, 05204/928997
Sonntag, 26. April	Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, 33790 Halle, 05201/5161
Montag, 27. April	Süd-Apotheke, Artur-Ladebeck-Str. 81, 33617 Bielefeld, 0521/15900
Dienstag, 28. April	Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, 33790 Halle, 05201/828555
Mittwoch, 29. April	Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, 33824 Werther, 05203/274
Donnerstag, 30. April	Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, 33803 Steinhagen, 05204/7675
Freitag, 1. Mai	Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, 33790 Halle, 05201/3231
Samstag, 2. Mai	Apotheke an der Voltmannstr., Voltmannstr. 140, 33613 Bielefeld, 0521/884094
Sonntag, 3. Mai	Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, 33824 Werther, 05203/3316
Montag, 4. Mai	Dr. Lehmann's Apotheke am Meilenstein, Gütersloher Str. 324, 33649 Bielefeld, 0521/487104
Dienstag, 5. Mai	Apotheke am Markt, Am Markt 23, 33803 Steinhagen, 05204/7261
Mittwoch, 6. Mai	Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, 33790 Halle, 05201/4989
Donnerstag, 7. Mai	Panda-Apotheke, Auf dem langen Kampe 93a, 33607 Bielefeld, 0521/3058121
Freitag, 8. Mai	Sonnen-Apotheke, Oelmühlenstr. 43, 33604 Bielefeld, 0521/68344
Samstag, 9. Mai	Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, 33824 Werther, 05203/88599
Sonntag, 10. Mai	Martin-Apotheke, Apfelstraße 8, 33613 Bielefeld, 0521/98914310
Montag, 11. Mai	Sonnen-Apotheke, Bielefelder Str. 84, 33803 Steinhagen, 05204/928997
Dienstag, 12. Mai	Elefanten-Apotheke, Cheruskerstr. 27, 33647 Bielefeld, 0521/9421313
Mittwoch, 13. Mai	Apotheke am Alten Markt, Alter Markt 2, 33602 Bielefeld, 0521/68359
Donnerstag, 14. Mai	Isselhorster Apotheke, Isselhorster Str. 425, 33334 Gütersloh, 05241/6294
Freitag, 15. Mai	Stern-Apotheke, Haller Str. 115, 33334 Gütersloh, 05241/6577
Samstag, 16. Mai	Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, 33803 Steinhagen, 05204/7675
Sonntag, 17. Mai	Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, 33790 Halle, 05201/3231
Montag, 18. Mai	Krönig'sche Apotheke, Berliner Str. 17, 33330 Gütersloh, 05241/26013
Dienstag, 19. Mai	Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, 33824 Werther, 05203/3316
Mittwoch, 20. Mai	Schwanen-Apotheke, Buschkampstr. 165, 33659 Bielefeld, 0521/40918
Donnerstag, 21. Mai	Steinhagener-Apotheke am Markt, Am Markt 23, 33803 Steinhagen, 05204/7261
Freitag, 22. Mai	Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, 33790 Halle, 05201/4989

Ärztlicher Notdienst* Telefon: 116 117 Angaben der Apotheken ohne Gewähr
(* bei nicht lebensbedrohlichen Situationen, in denen ansonsten der Hausarzt aufgesucht würde)

Professionelle Pflege

Kosmetikinstitut Anke Mennecke empfiehlt

● Steinhagen (Schau). „Nichts regeneriert unsere Haut so gut wie eine professionelle kosmetische Behandlung vom Fachmann“, weiß Anke Mennecke vom Steinhagener Kosmetikinstitut Mennecke und empfiehlt gleich drei Pflegeprogramme, die auf jeden Hauttyp abgestimmt werden können.

„Die Verfeinerung des Hautbildes, die Milderung von Falten und Linien sowie eine intensive Feuchtigkeitsversorgung stehen im Mittelpunkt der neuen Génifique Maske aus dem Hause Lancôme. Dieses Pflegeprogramm erfrischt die Haut und sorgt für eine jugendliche Aus-

strahlung“, so Anke Mennecke. Doch vor jeder Anwen-



dung steht die intensiv Beratung durch eine erfahrene Kosmetikerin, die im Kosmetikinstitut Mennecke selbstverständlich und kostenlos ist.

Akademie 60+ stellt sich vor

Neues Angebot des Instituts Schramm

● Halle (Schau). Das Institut Schramm hat jetzt die »Akademie 60+ Exklusiv« gegründet. Wer zur aktiven älteren Generation gehört, die fit und wissbegierig im Leben steht und sich für Computertechnik, Mode, Reisen, Gesundheit, Sport, Ernährung, Sprachen und gute Gespräche interessiert, ist in der Akademie genau richtig. Das neue Angebot wird beim Stadtfest »Haller Willem« am 13. und 14. Mai ausführlich vorgestellt-

In der »Akademie 60+ Exklusiv« sind erfüllende und anregende Angebote für Körper, Geist und Seele zusammengefasst. Kleine Gruppen und Einzelberatung gewährleisten einen vertrauensvollen und persönlichen Zugang. Kleine Lerneinheiten anstatt Ganztagesveranstaltungen lassen sich für die Teilnehmer angenehmer in den persönlichen Terminkalender einbauen. Das Institut Schramm bietet seinen Service an ausgewählten, ausgesprochen schönen Lernorten wie der Costa del Sol an. Lernen findet dort

in einer angenehmen Atmosphäre statt, wo neben der Weiterbildung auch der sozial-menschliche Aspekt in den Mittelpunkt rückt. Die Dozenten nehmen sich die Zeit und Ruhe, die die Teilnehmer benötigen. Auf Wunsch kommen die Trainer auch zu den Kunden nach Hause.

Auf dem Stadtfest »Haller Willem« informiert das Team zu allen angebotenen Themen. Die Besucher haben die Möglichkeit, anhand eines Persönlichkeitstests zu ergründen, was für ein Typ sie sind oder ihre Gedächtnis- und Konzentrationsfähigkeit prüfen zu lassen.

Den Besucherinnen wird gezeigt, wie sie durch geschicktes Schminken zehn Jahre jünger wirken können. Frauen, die eine Unternehmensgründung planen, erhalten ebenfalls professionelle Informationen. Weitere Informationen unter ☎ (05204) 88 79 80, per E-Mail an kontakt@institut-schramm.de oder auf der Homepage des Instituts unter www.institut-schramm.de.

Tanz in den Mai mit buntem Kinderfest

Am 30. April gibt es rund um die Alte Dorfschule Programm für kleine und große Gäste

● **Brockhagen (BNO).** Am 30. April geht es rund um die Alte Dorfschule hoch her. Ab 20.30 Uhr lädt die Kyffhäuser-Kameradschaft Brockhagen-Steinhagen zum Tanz in den Mai ein. Bereits um 17 Uhr startet das kunterbunte Kinderfest mit zahlreichen Attraktionen.

Kleine und große Jungs werden ganz besonders viel Spaß am beeindruckenden Claas-Traktor Axion 800 haben. „Die Kinder dürfen auch in die Fahrerkabine“, verspricht Claas-Produktmanager Friedrich Rüter. Außerdem ist die Hundeschule von der Ströher Heide wieder beim Kinderfest vertreten. Streichelalarm ist bei diesem Programmpunkt ausdrücklich erwünscht. Eine Hüpfburg ist ebenfalls aufgebaut. Fürs Mitmachen hält die Kyffhäuser-Kameradschaft Gutscheine für ihre kleinen Gäste bereit.



Buntes Programm: Die Kyffhäuser-Kameradschaft lädt zum Tanz in den Mai ein. Bereits am Nachmittag des 30. April steigt das bunte Kinderfest.

FOTO: B. NOLTE

Um 20.30 Uhr fällt der Startschuss für den »Tanz in den Mai« im Festzelt. Bis 21 Uhr ist der Eintritt frei. Danach zahlen Jugendliche 5 Euro und

Erwachsene 6 Euro Eintritt. Unter-18-Jährige dürfen nur bis 24 Uhr mitfeiern. So genannte »Mutti-Zettel« werden nicht akzeptiert.

Für Stimmung auf der Tanzfläche sorgt die Band »Music and Fun«. Wenn die Musiker Pause machen, legt DJ Fabian Kaiser auf.

AUSFLUG MIT FREUNDEN

Erlesenes entdecken

- Country- und Gartenlifestyle
- Mode und Liebenswertes
- Kulinarisches und Köstliches
- Musikalische Unterhaltung
- Vielfältiges Kinder- und Familienprogramm



Täglich 10.30 – 18.30 Uhr

fruehling-im-park.de

– ANZEIGE –



Frühling im Park

Ausflug mit Freunden – Erlesenes entdecken

Zwischen Gartenträumen flanieren, die zauberhafte Umgebung von Schloss Rheda mit seinen idyllischen Parkanlagen genießen, Leib und Seele mit kulinarischen und musikalischen Köstlichkeiten verwöhnen – all das erwartet die Besucher beim „Frühling im Park“, dem einzigartigen Schlossfestival in Ostwestfalen.

Fürst Maximilian und Fürstin Marissa zu Bentheim-Tecklenburg heißen vom 14. bis zum 17. Mai ihre Gäste zum 13. Mal willkommen, um einen entspannten Tag in einzigartiger Atmosphäre zu verbringen.

Ausflug mit Freunden – Erlesenes entdecken – Das ist das Motto, unter dem 120 Aussteller eine facettenreiche Auswahl von Gartenideen, Landhauskultur, Kunst, Schmuck, Mode und Delikatessen in ihren exklusiven Ständen und weißen Pagodenzelten zeigen und die Lust auf Sommer wecken.

Auf die ganze Familie wartet ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm: Workshops zum Filzen oder Malen für die Kreativität, Livemusik und Comedyacts sorgen für gute Stimmung. Und natürlich verführen die herrlichen Tage im frühlinghaft erblühten Schlosspark zu Rheda auch zu sportlichen Aktivitäten und Fahrten mit der Pferdekutsche.

„Frühling im Park“ – Ausflug mit Freunden

www.fruehling-im-park.de

Orthopädische
Einlagen

Jeden Dienstagnachmittag im
SCHUHHAUS Tel. 0521 451542

Termine: **HELLWEG**
33649 Bielefeld-Quelle

SCHÖNHEITSSTUDIO



BABOR
**Microdermabrasion
Intensiv-Peeling**
sichtbar glattere Haut
intensive Hauterneuerung
Regeneration u. Verjüngung

Schönheits-Studio
Barbara Heidemann
33790 Halle · Lange Straße 65
0 52 01 / 87 89 82
01 73 / 8 91 53 22



SPRING SUMMER 2015

SCHUHHAUS
HELLWEG
Bielefeld-Quelle
Carl-Severing-Straße 97
Tel. 05 21 / 45 15 42
www.schuhhaus-hellweg.de

**Autocenter Brockhagen
Kriegel GmbH**

Sandforther Str. 36, 33803 Steinhagen
Tel. 05204 / 911 80
info@autocenter-brockhagen.de
www.autocenter-brockhagen.de

Inspektion - TÜV/AU - Reifen
Bremsen - Unfallinstandsetzung
Ölwechsel - Klimageservice
Scheibenreparatur

**Frühjahrscheck
Räderwechsel
mit Einlagerung**
(inkl. Versicherung)

Spende für »Mobile Retter«

Sparkassen unterstützen bundesweit einzigartiges Projekt

● Kreis Gütersloh (BNO). Bei einem Herzstillstand zählt jede Sekunde. Je schneller Hilfe geleistet wird, desto größer ist nicht nur die Wahrscheinlichkeit, dass der Betroffene überlebt. Auch die Gefahr von folgenden Hirnschäden wird entscheidend verringert. Diesen Ansatz verfolgt das Kreis-Projekt von »Mobile Retter e.V.«. Jetzt erhielt der Verein eine finanzielle Zuwendung in Höhe von insgesamt 20 000 Euro. Spender sind fünf Sparkassen des Kreises.

Anfang 2014 startete der Kreis Gütersloh mit Unterstützung des Vereins »Mobile Retter« das bundesweit einzigartige Projekt, das auf ehrenamtlichem Engagement und moderner Handytechnik basiert. Voraussetzung, um ein »Mobiler Retter« zu werden, ist eine einschlägige Vorbildung. Krankenschwestern, Pfleger, Sanitäter von Hilfsorganisationen, Rettungsassistenten, Feuerwehrkräfte, DLRG-Rettungsschwimmer oder Ärzte – das Feld ist groß. Ihnen allen gemeinsam ist zudem, dass sie ein Smartphone besitzen. Ein darauf installiertes spezielles Programm, neudeutsch App genannt, bildet einen direkten Draht zur Kreis-Leitstelle. Handelt es sich um einen Fall von Bewusstlosigkeit oder Herzstillstand, die beiden Bereiche, in denen die Retter ausschließlich tätig werden, wird das Programm per Knopfdruck in der Leitstelle aktiviert.



Spende, die Leben retten kann: Hintere Reihe- von links: Philipp Rother (Mobile Retter), Johannes Hüser (Kreissparkasse Wiedenbrück), Jörg Hoffend (Sparkasse Gütersloh), Matthias Hauke (Stadtsparkasse Versmold), Hartwig Mathmann (Kreissparkasse Halle), Heinz Hüning (Sparkasse Rietberg) und Dirk Vogel (Mobile Retter). Vorne, von links: Martin Dammann (Ersthelfer bei der KSK Halle) sowie Landrat Sven-Georg Adenauer.

FOTO: B. NOLTE

Bisher konnten sich ausschließlich iPhone-Besitzer an dem Projekt beteiligen. Durch die Spende der Kreissparkassen Halle und Wiedenbrück, den Sparkassen Gütersloh und Rietberg sowie der Stadtsparkasse Versmold konnte die Zahl der Ehrenamtlichen verdoppelt werden. Denn mit dem Geld wurde eine App entwickelt, die auch auf allen Handys mit Android-Basis läuft. 410 Ehrenamtliche engagieren sich derzeit bei dem Projekt. „Überzeugungsarbeit mussten wir bei keinem Einzigen leisten“, berichtete Philipp Rother.

„Wir haben das Projekt gerne mit einer Spende unterstützt“, betonte Halles Vorstandsvorsitzender Hartwig Mathmann im Namen aller beteiligten Sparkassen. Und Landrat Sven-Georg Adenauer ergänzte: „Die Sparkassen bieten nicht nur Kredite und Sparkonten, sondern tragen durch diese Spende dazu bei, Leben zu retten.“ Weitere Informationen rund um das Projekt gibt es im Internet unter www.mobile-retter.de.

„Wir haben das Projekt gerne mit einer Spende unterstützt“, betonte Halles Vorstandsvorsitzender Hartwig Mathmann im Namen aller beteiligten Sparkassen. Und Landrat Sven-Georg Adenauer ergänzte: „Die Sparkassen bieten nicht nur Kredite und Sparkonten, sondern tragen durch diese Spende dazu bei, Leben zu retten.“ Weitere Informationen rund um das Projekt gibt es im Internet unter www.mobile-retter.de.

GRABMALE

Gebrüder Brückner
größtes Grabmalgeschäft im Osnabrücker Land
Grabmale, Natursteine und Findlinge
49176 Hilter · Steingarten 10 · ☎ 05424-37258 · www.grabmale-brueckner.de

Gartengestaltung · Pflasterarbeiten · Begrünung · Zaunbau · uvm.

B. Gerlach
Garten & Landschaftsbau

Ihr **GARTEN**
SPEZIALIST

Mühlenstr. 26 · 33803 Steinhagen · Tel. 05204 - 2219

Tennissport entdecken

Am 26. April beim TC Amshausen

● **Amshausen (BNO).** Wer schon immer einmal ausprobieren wollte, ob er Talent im Umgang mit Schläger und kleinem Filzball hat, sollte am 26. April auf der Anlage des TC Amshausen vorbeischaun. Der Club beteiligt sich an der Aktion »Deutschland spielt Tennis«.

Von 11 bis 17 Uhr sind Besucher herzlich willkommen. Ein Paar Sportschuhe reichen aus, um mitzumachen. Bälle und Schläger werden gestellt. Zur Stärkung gibt es Würstchen, Salate sowie Kaffee und Kuchen. Der Erlös daraus kommt der Jugendabteilung zugute.



Einladung: Am 26. April ist auf der Anlage des TC Amshausen jede Menge los.

FOTO: DTB/DANIEL GEIGER

Gemeinsames Mittagessen

● **Steinhagen (BNO).** Mai-Matjes, Bratkartoffeln und Salat und ein Dessert steht am Donnerstag, 21. Mai, in der Begegnungsstätte des Dietrich-Bonhoeffer-Hauses auf der Speisekarte. Um 12 Uhr wird das Essen serviert. Wer mitgenießen möchte, ist herzlich eingeladen, sich bei Liane Schiermeyer. ☎ (05204) 5216, anzumelden.

Einladung ins »Klön-Eck«

● **Brockhagen (Schau).** Wer am 1. Mai mit dem Fahrrad unterwegs ist und ein schönes Ziel sucht, der sollte das Klön-Eck in Sandforth ansteuern. Der Verein »Unser Sandforth« hat Vorbereitungen getroffen, um den Radlern auf ihren Touren von 11 bis 18 Uhr einen Pausenstopp zu bieten. Bei Kaffee und selbst gebackenem Kuchen, bei Sandforth Bier, Wein und Prosecco und der gewohnten Bratwurst können sich die Besucher an der Sandforth Straße 103 ausruhen und ihre Rast genießen. Die Gruppe »Dos Hombres« präsentiert einen Streifzug durch die Rock- und Popgeschichte, bei der die Songs mit viel Liebe zum Detail arrangiert sind. Wer sich sportlich betätigen möchte, kann sich mit dem Bogensport beschäftigen und einen Preis gewinnen.

Hier anschauen.



Sie sparen
3.085,- €¹

Hier anfassen:

Der club up! 1.0, 44 kW (60 PS), Tageszulassung 31.03.2015

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,6/außerorts 3,9/kombiniert 4,5/
CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 105.

Überzeugt auf den ersten Blick – der up! in white mit:

Elektronischem Stabilisierungsprogramm mit Berganfahrassistent, ABS, ASR, Klimaanlage, Airbags für Fahrer und Beifahrer, Servolenkung, 4-türig, Navigationssystem „map+more“, Radio u. v. m.

UVP 14.075,- €

Hauspreis: 10.990,- €

inkl. Überführungskosten

¹ Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Das Auto.



Ihr Volkswagen Partner

PS Zentrum GmbH

Laerstraße 16, 33775 Versmold

Telefon 05423 / 204 00, www.ps-zentrum.de

**NORBERT KÖLPIN**Glashandel · Fenstertechnik
Sicht- und SonnenschutzsystemeCarl-Severing-Straße 216 · 33649 Bielefeld
Fon 05 21/32 93 47 56 · Mobil 01 72/9 54 95 52
info@koelpin-fenster.de · www.koelpin-fenster.de**Robolinho®-
Aktionstag**
9. 5. 2015
ab 9 Uhr**solo**
by ALKO**Rasenpflege auf
Knopfdruck**Die Robolinho® Mähroboter
mähen nicht nur Rasenflächen
bis 2.000 m² ganz automatisch,
sie arbeiten zudem extrem leise.**LÜKING**
GmbH
ZWEIRAD + MOTORGERÄTEBielefelder Straße 87 | 33803 Steinhagen
©05204.2040 | www.zweirad-lueking.de

www.solobyalko.com

**Wohnstudio
Hollmann**Raumausstatter-
Meisterbetrieb

Zimmer + Rohde

**Gardinen
Polstermöbel
Bodenbeläge
Sonnenschutz
Wohnaccessoires**Am Pulverbach 2 · Steinhagen
Telefon 0 52 04/21 34
www.wohnstudio-hollmann.de**Ambulante Hospizgruppe Steinhagen**Hospiztelefon: 0172 1877259 · täglich 8 - 20 Uhr
Mail: kirsten.schumann@kirche-steinhagen.de

Das Extra vom

Steinhagener Schaufenster **Unsere nächste Ausgabe
erscheint am 22. 5. 2015**Anzeigenschluss: 12. 5. 2015
Redaktionsschluss: 5. 5. 2015

Wo landet der Müll?

Tag der offenen Tür bei ECOWEST

● **Kreis Gütersloh (Schau).** Wer einmal hinter die Kulissen eines großen Entsorgungszentrums schauen möchte, hat dazu am 1. Mai Gelegenheit. Dann öffnet ECOWEST in Ennigerloh, Westring 10, seine Türen. Ab 10 Uhr sind Besucher herzlich willkommen.

Radio WAF und Radio Gütersloh berichten am Vormittag live aus dem Entsorgungszentrum, wo normalerweise der Restabfall aus den Kreisen Gütersloh und Warendorf landet. Richtig einheizen werden die Groove Onkels mit ihrer Musik auf der Tonne – nicht für die Tonne.

Frei nach dem Motto „Alles im Eimer, Instrumente braucht keiner“ zeigt die Percussion-Band, wie sie Recycling versteht: Die Tonnen werden behüpft, getreten, gedekelt, geschmettert, geworfen und mit Sticks und Klobürsten bearbeitet.

Wer noch ein altes Handy in der Schublade hat, kann es am 1. Mai am Aktionsstand abgeben. Dafür gibt's fünf Wertmarken auf die Hand. Ei-

ne weitere Aktion in Kooperation mit dem „Kleinen Prinzen“ richtet sich an die kleinen Besucher: Wer ein gut erhaltenes Spielzeug für benachteiligte Kinder spenden möchte, kann dieses mitbringen. Kuscheltiere sollten sich vorher noch mal schön waschen. Für jede Spende gibt es ein kleines Geschenk.

Schwindelfreie Gäste können per Krangondel aus 80 Metern Höhe die Aussicht genießen, die Fahrt im Doppeldeckerbus verschafft einen ebenso guten Überblick aus überschaubarer Höhe. Den ganzen Tag über gibt es Führungen durch die Anlagen, um 13 Uhr und um 15.30 Uhr zwei spezielle Kinderführungen. Auf die Kinder warten außerdem Hüpfburg, Bungee-Trampolin, Kinderschminken und vieles mehr.

Die Eltern können sich derweil bei Bratwurst, Pommes Frites und türkischen Spezialitäten, kalten Getränken oder Kaffee und Kuchen stärken. Das Glücksrad dreht sich und ein Quiz winkt mit 20 attraktiven Preisen.



Tonnen-Musik: Beim Tag der offenen Tür bei ECOWEST werden die »Groove Onkels« Stimmung machen..

FOTO: SCHAU

BUDDER GRABMALE**Besuchen Sie Deutschlands größte Grabmalausstellung
in Warendorf direkt neben dem TÜV · Telefon (0 25 81) 30 76****Erlasene Auswahl von
über 1500 Grabmalen**auf 10.000 m² Ausstellungsfläche
Lieferung zu Friedhöfen im Umkreis
von 100 km ohne Mehrkosten.
Kostenlosen Katalog anfordern!
www.budde-grabmale.de

 Müllabfuhrtermine

Montag, 27. April		12 – 14 Uhr
Kompost-Tonne	Bezirk 1	P Rosenplatz/Voßheide
Dienstag, 28. April		14.15 – 16 Uhr
Kompost-Tonne	Bezirk 2+6	P Starenweg, Amshausen
Mittwoch, 29. April		16.15 – 18 Uhr
Kompost-Tonne	Bezirk 3	Mittwoch, 13. Mai
Donnerstag, 30. April		Kompost-Tonne
Kompost-Tonne	Bezirk 4 + 7	Leichtverpackungen
Samstag, 2. Mai		2+7
Kompost-Tonne	Bezirk 5, 8, 9 + 10	Freitag, 15. Mai
Montag, 4. Mai		Kompost-Tonne
Restmüll	Bezirk 1	Papier
Dienstag, 5. Mai		Leichtverpackungen
Restmüll	Bezirk 2 + 6	Samstag, 16. Mai
Mittwoch, 6. Mai		Kompost-Tonne
Restmüll	Bezirk 3	Papier
Donnerstag, 7. Mai		Montag, 18. Mai
Restmüll	Bezirk 4 + 7	Restmüll
Freitag, 8. Mai		Leichtverpackungen
Restmüll	Bezirk 5, 8, 9 + 10	3 + 10
Montag, 11. Mai		Dienstag, 19. Mai
Kompost-Tonne	Bezirk 1	Restmüll
Leichtverpackungen	Bezirk 1, 6 + 9	Papier
Schadstoffmobil		Mobiler Recyclinghof
P Rostocker/Schweriner Str.		P Grundschule Brockhagen
12 – 14 Uhr		15 – 18 Uhr
P Rosenplatz/Voßheide		Mittwoch, 20. Mai
14.15 – 16 Uhr		Restmüll
P Starenweg, Amshausen		Leichtverpackungen
16.15 – 18 Uhr		5 + 8
Dienstag, 12. Mai		Donnerstag, 21. Mai
Kompost-Tonne	Bezirk 2 + 6	Restmüll
Papier	Bezirk 1, 6 + 9	Papier
Schadstoffmobil		Freitag, 22. Mai
P Bahnhofstr./Heimathaus		Restmüll
		Bezirk 5, 8, 9 + 10

**Wir wünschen viel Spaß und
gutes Essen beim Köchemarkt!**
Italienisches Ristorante - Pizzeria

Il Vesuvio
im *Steinhäger Häuzchen*

Pizza-Taxi · Mittagstisch · Terrasse · Feiern bis 60 Personen

Bahnhofstr. 2 · 33803 Steinhagen · ☎ (0 52 04) 80 40 8

Öffnungszeiten: 12–14 und ab 18 Uhr, mittwochs Ruhetag



**Steinhagener
Schaufenster**

Neues aus Steinhagen, Amshausen und Brockhagen



Wir suchen Verstärkung!

Das **Steinhagener Schaufenster**

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Zusteller, die einmal monatlich das

Magazin an die Haushalte verteilen.

Bezirk in Brockhagen

Interesse? Nähere Infos unter Telefon (0 52 04) 25 49

www.steinhagenschaufenster.de

**Muttertag, 10. Mai 2015
Frühstücksbüfett**

inkl. Sekt, Säfte, Kaffee und Tee

**Wir freuen uns
auf Ihre Reservierung.**



Konditorei - Café

Nollmann

Mühlenstraße 25 · Steinhagen · Tel. 0 52 04/39 44

**Ortkraß Physiotherapie GmbH
Reha-Sport Steinhagen e. V.**

Krankengymnastik
Bobath
Bobath für Kinder
KG-Gerät
Manuelle Therapie
Lymphdrainage

Akupunktmassage n. P. Fußreflexzonenmassage
Präventionskurse: Yoga, Nordic-Walking, Rückenschule u. v. m.



Heißluft
Fango
Eistherapie
Elektrotherapie
Ultraschall
Massage

Brockhagener Straße 36a
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 9 25 10 10

Kirchplatz 26
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 66 56

www.praxis-ortkrass.de · info@praxis-ortkrass.de



**Claudia Koch
mobile Fußpflege**

Rufen Sie an und genießen Sie Ihre individuelle
Hand + Fußpflege ganz bequem zuhause!

Für zart gepflegte Hände: Intensiv-Handpackung 7,- €

Telefon 05204/998925

Mobil 0176/50946435



Wir lieben Steinhagen!

Unsere Kunden auch!
Wir suchen dringend Wohnimmobilien in Ihrer schönen Gemeinde.

www.stracke-immobilien.de
Tel.: 0521 - 770 19 440

Stracke Immobilien 
AN DER KUNSTHALLE



SPECHT Sonnenschutztechnik GmbH
Waldbadstr. 18 • 33803 Steinhagen
Tel: 05204/9132-0 • Fax: 05204/9132-95
info@specht-sonnenschutz.de
www.specht-sonnenschutz.de

Martin Knabe
Der Knabe für's Grüne

Baumpflege
Garten- und
Landschaftsbau

Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektur

Lise-Meitner-Straße 3
33803 Steinhagen

05204 - 9215 06
info@martin-knabe.de

www.martin-knabe.de

seit 2003



Die neuen Frühjahrs- und
Sommergarne sind da!

Dazu bekommen Sie bei uns
die aktuellen Anleitungen und
eine kompetente Beratung!

So., 3. Mai 2015,
verkaufsoffen
von 13-18 Uhr

die Wollstube

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Doris Strothmann

Ab Mai 2015 veränderte Öffnungszeiten!
Wir sind für Sie da: Mo.-Fr. 10-13 Uhr + 15-18 Uhr
Sa. 10-13 Uhr

Steinhagen · Brinkstraße 5 · 05204/7533 · Eingang Marktplatz
www.die-wollstube.de · doris-strothmann@die-wollstube.de

Küstenmelodien erklingen wieder beim Friesenschoppen

Sechs Shanty-Chöre treten
am 14. Mai an der Sporthalle in Isselhorst auf

● **Isselhorst** (BNO). Schwungvolle Lieder von der Waterkant erklingen am 14. Mai beim »Friesenschoppen« in Isselhorst. Zum 21. Mal verbreiten die bestens aufgelegten Sänger Seefahrerromantik und tolle Stimmung.

Los geht es um 10.30 Uhr an der Sporthalle in Isselhorst. Wie es bereits Tradition ist, wird der »Friesenschoppen« mit einem Gottesdienst unter freiem Himmel eröffnet. Im Anschluss sorgen die Smutjes der »Kombüsen-Crews« für das leibliche Wohl der Gäste.

Sage und schreibe sechs Shanty-Chöre treten auf dem Außengelände der Sporthalle auf. Neben den Gastgeber-

den »Luttermöwen«, werden Shantychöre aus Kamen-Bergkamen, Dortmund, Gronau und Wattenscheid sowie die »Blauen Jungs« aus Clarholz das Publikum bestens unterhalten.

Auch bei den kleinen Gästen wird bestimmt keine Langeweile aufkommen. Eine Hüpfburg steht zum Toben bereit. Außerdem werden auch die erwachsenen Besucher an den Schiffmodellen, die der Nautilus-Club präsentiert, ihre Freude haben.

Eintritt verlangen die Shanty-Chöre nicht. Bei Sturm und hohem Wellengang wird die Veranstaltung ins Innere der Sporthalle in Isselhorst verlegt.



Melodien vom Meer: Beim Friesenschoppen werden neben den »Luttermöwen« fünf weitere Chöre erwartet.

FOTO: PRIVAT

Ob Spitz oder Flach
Familie Prohl
bringt Qualität
auf jedes Dach !!!

Prohl GmbH
BEDACHUNGEN
DACHDECKERMEISTERBETRIEB

Ihr Dach aus Meisterhand

Dachdecker-Meisterbetrieb
und Ausführung von Zimmerarbeiten

- Gerüstbau
- Steildach
- Flachdach
- Bauklempnerei
- Fassadenbekleidungen
- Vordächer
- Carports

**Sturmschaden Notdienst
(24 Stunden)**

Kurze Straße 5 Mobil Tel. 0 52 04 / 9 24 98 02
33803 Steinhagen 01 73 / 5 22 66 09 Fax 0 52 04 / 9 24 98 03
Internet: www.diedachmeister.de · E-Mail: info@diedachmeister.de

Aluminiumoxid	häufig			Speisesaal für Studenten	ein Elternteil		indonesische Insel			offen anerkennen	leichtes Gewebe	König von Sparta	See in Schottland (Loch ...)	Vorname von Heyerdahl		Kraftfahrzeug (Kw.)		halbgefrorenes Getränk
▶										Chalet	▶							
tragbares Rundfunkgerät	Hunderrasse			Musikträger (Abk.)	Geschäft der ehemaligen DDR		ablehnende Mitteilung							Hirnstromkurvenmesser		griechischer Buchstabe		
▶			Wirtshaus	▶						katholisches Hilfswerk	▶							
rote Filzkappe			dt. Schauspieler (Mario)	▶											engl. Physiker † 1727		dt. Regisseur (Helmut)	
sächlicher Artikel					Vorname der Lindgren													
▶																		
italienische Hafenstadt	sechs Monate		Brennpunkt															Schild des Zeus
▶																		
Kladde																		
▶																		
eine Sunda-Insel																		
▶																		
flüssiger Kochrückstand		Grüßwort in der Schweiz																belustigende Wirkung
▶																		
				südafrikan. Trockensteppe			Roulettfarbe	Männerkurzname			zweiteiliges Turngerät		kleinste organische Einheit	kleinster Krankheitserreger		englisch: eins	Kniff, Trick	
▶																		
			Jazzstil (heiß)	Altertum								Schiff, Röhricht					Schneegleitbrett	
Fürstentöchter			altgriechischer Heldentempel								persönliches Fürwort		arabisch: Sohn		Zuckerrohrschnaps			eine Geliebte des Zeus
▶																		
Männername				gelb blühende Gartenpflanze													röm. Zahlzeichen: zwei	
▶																		
herstellen des früheren Zustands													Süßware (Kw.)					
▶																		

Gut informiert den Tag beginnen

Mit dem Haller Kreisblatt – der Heimatzeitung!

Haller Kreisblatt Die Nr. 1 im Altkreis Halle

www.haller-kreisblatt.de

SUDOKU

	3			8		2	1	
			4			5	3	
			2	6				4
	7	5	6			9		3
	8			5			6	
9		2			8	1	4	
7				2	4			
	4	8			1			
	5	3		9			7	



Die Rätsel-Auflösungen finden Sie in der nächsten Ausgabe des Steinhagener Schaufensters.

Lösungen aus der letzten Ausgabe:

8	5	9	3	2	7	1	6	4
4	3	1	9	6	5	8	7	2
7	2	6	4	1	8	9	3	5
3	9	5	8	7	4	2	1	6
2	7	8	1	9	6	4	5	3
1	6	4	5	3	2	7	9	8
5	4	7	6	8	1	3	2	9
9	8	2	7	5	3	6	4	1
6	1	3	2	4	9	5	8	7

G	O	A	D	B	A	A	H	A
U	E	B	E	R	Z	A	H	L
L	O	O	T	T	O	B	R	A
A	L	S	O	E	C	A	R	O
S	U	E	S	S	I	G	K	E
A	S	S	E	L	R	T		
E	M	O				V	I	T
A	N	N				S	N	I
A	H	N	E			M	A	T
M	A	R				A	H	A
Z	E	U	G	E	I	V	U	S
E	R	B	E	N	S	H	A	K
I	E	G	A	C	T	A	M	B
K	B	U	C	H	I	R	M	A
D	A	N	T	E	L	O	G	E

Der Gärtner dem die Profis vertrauen!!! Sie wollen Qualität zu fairen Preisen? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Kompetente Beratung und fachgerechte Ausführung stehen bei uns im Vordergrund. Sämtliche Arbeiten im Garten und rund ums Haus erledigen wir! Ihr Garten-Profi **Bernd Gerlach, Garten- u. Landschaftsbau, Mühlenstr. 26 in Steinhagen, Tel. 2219.**

Träume werden wahr – alles aus einer Hand
Neubau – Umbau – Sanierung
Wir bieten Ihnen alle Leistungen um den Hausbau bis zu Sanierungsarbeiten. Sollten Sie spezielle Wünsche, Vorstellungen haben – kein Problem sprechen Sie mit uns.
Gressel Bau GmbH
Sandweg 2
33803 Steinhagen
Tel. 05204-89582
Mobil 0171 72 06 288
www.gresselbau.de

OUTOFFICE Immobilien-Verwaltungs GmbH
Annette Dammann
Ihre kompetente und persönliche Hausverwaltung in Steinhagen
– Hausverwaltung von Wohnungseigentümerngemeinschaften und Mietverwaltung
– Erstellen von Nebenkostenabrechnungen
– Vermietung
Tel. 05204 889955
Fax 05204 889977
www.outoffice.de

Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen.
Ob Pflasterarbeiten, Zaunanlagen oder Anpflanzungen – immer die richtige Adresse!

Garten- & Landschaftsbau Masanneck,
Telefon 05204/88580
www.gartenbau-masanneck.de

Maja's HappyNails
Gepflegte und makellose Nägel sind ein wichtiger Akzent für ihr perfektes Erscheinungsbild.
Termine unter **0 52 04/9 87 48 47**
www.majas-happynails.de
Ab sofort auch Hausbesuche möglich.

Ihr Küchenumzug lohnt immer, sowohl von den Kosten als auch vom Aufwand her. Bei dieser Gelegenheit könnten wir Ihre Einbauküche auf Wunsch auch modernisieren; ob neue Fronten, neue E-Geräte, neue Arbeitsplatte, neue Auszüge oder den Fliesenpiegel als Glasrückwand gestalten. Rufen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen gerne kostenlos ein Angebot. **Tischlerei Klaus Zwiener, Tel. 0 52 41/9 78 24 od. 0170/8072095**
www.tischlerei-zwiener.de

Ferienhaus an der Mecklenburgischen Seenplatte am Rheinsberger See mit eig. Bootsanlegesteg dir. am See, für 4 Pers., gemütlich, kompl. eingerichtet, 4-St.-Komfort. Angeln, Boot fahren, wandern, relaxen, Wellnessmögl. **Tel. 0 52 04/48 25**
www.ferienhaus.zagorny.de

vh-creativ - design on demand
Grüß- oder Einladungskarten – personalisiert und individuell nach Wunsch gestaltet – für Privat- oder Geschäftskunden:
www.vh-reativ.de, 05204/9237218

Musikpädagogin und Sängerin erteilt Klavier-, Gesang- und Gitarrenunterricht für Kinder und Erwachsene. Tel. 05204/9275539
Man kann mich auch zu Festen buchen (Geburtstag, Jubiläum...), Chansons, Balladen, Evergreens (Klavier, Gitarre, Gesang),
www.heike-radler.de 05204/9275539

Neu in 2015 – ökologische Unkrautbeseitigung
auf Hofeinfahrten, Terrassen, Wegen usw. durch unser Liquid-Thermo-Verfahren ohne Pestizide. Wir kommen 3x im Jahr zu Ihnen zur Dauerpflege für unter 2,00 €/m².
Garten- und Landschaftsbau Martin Knabe
www.martin-knabe.de, 05204/921506

Besondere Anlässe hat man immer mal!

Einladungskarten, individuell und kostengünstig!

Telefon 01 71. 684 39 25
info@luetkereinke.de

Akkordeon, musikalische Früherziehung, Trompete, Geige, Querflöte, Klavier, Gitarre, Blockflöte, Klarinette, Saxophon; viele Ensembles und Orchester. Seit 25 Jahren Unterricht in Steinhagen.
Musikschule für den Kreis Gütersloh e.V., Tel. 05241-925210

www.kleintierpension-tierheilpraxis-clarholz.de
Heike Scheller
Telefon 0 54 25/85 72 16
Handy 01 52/09 45 37 57

Neubau: 2- und 3-Zi.-Eigentumswohnung mit Terrasse/Balkon/Aufzug/Stellplatz. Zentrumsnah in Steinhagen. KP auf Anfrage. Provisionsfrei.
AFIB Immobilien in Steinhagen
Telefon 0 52 04/9 25 28 70
h.milberg@afib-immobilien.de

Dachfenster
Reparatur und Einbau
Andreas Werner · Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Bügelservice „Faltenfrei“ in Steinhagen bietet weiterhin gute Qual., faire Preise u. einen zuverlässig. Hol- u. Bringdienst o. Aufpreis! Eine persönl. u./od. telefon. Abspr. ermögl. Ihnen eine individuelle Planung! **Oehler-Reipschläger**, Telef. 0 52 04/52 94, Mo.-Fr.9-13u.15-18 Uhr

Zuverl. Handwerker übernimmt Arbeiten rund ums Haus (Renovierungen, Laminat, Vertäfelungen etc.) Gartenpflege, Behördengänge und Einkäufe, Flughafentransfer, Haussitting, Haushaltsauflösung
Tel. 05204-88307

Wohnniveau Eiser „Wohnen mit Niveau“. Wir haben 1001 Idee für Ihr Zuhause und zeigen Ihnen wie Sie mit neuen Dekorationen ihren Traumraum gestalten.
Gütersloher Straße 9, Steinhagen, Tel. 05204 / 2320

Wir bieten für fleißige Gartenfreunde: Rindenmulch, Mutterboden, Sand, Schotter, Splitt, Stammholz und Häckselgut. Ab Lager, oder geliefert, sprechen Sie uns an!
Garten- und Landschaftsbau Martin Knabe
www.martin-knabe.de, 05204/921506

Dreiköpfige Familie, gesichert. Einkommen, sucht Mietwohnung in Steinhagen oder Umgebung.
AFIB Immobilien in Steinhagen
Telefon 0 52 04/9 25 28 70
h.milberg@afib-immobilien.de

Einzelnachhilfe zuhause, alle Fächer (Mathe, Engl., Deutsch usw.), Klassen und Schulen. INFRATEST: GUT, Note 1,8 (bundesw. Elternbefragung). Sprechen Sie mit uns! www.ABACUS-Nachhilfe.de
Tel. 05204/9276223 oder 05203/918482

Musikschule TON
(Olga Teske-Dipl. Musikpädagogin) bietet Klavier-, Gitarren-, Gesang-, Violinen-, Keyboard-, Block- und Querflötenunterricht an.
Tel. 05204/6375 od. 01520/1703506

Ayurvedische Massagen und Anwendungen, Gesundheits-, Präventions-, Vitalberatung, Gewichtsmanagement.
Samanya Ayurveda – Marita Habel
Termine unter 0 52 04/9 94 15 00
www.samanya-ayurveda.de

Faltenglätter Bügelservice
Verschenken Sie Zeit an sich selbst. Ich übernehme gerne Ihre Bügelwäsche.
Brigitte Gressel 05204/8808877

Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen!
Wir machen Ihren Garten winterfest, Rückschnitt der Bepflanzung, Formschnitt für Hecken, Herbstzeit ist Pflanzzeit.

Garten- & Landschaftsbau Masanneck,
Telefon 05204/88580
www.gartenbau-masanneck.de

Wir lieben Steinhagen!
Unsere Kunden auch! Wir suchen dringend Wohnimmobilien in ihrer schönen Gemeinde.
Stracke Immobilien GmbH
An der Kunsthalle, Tel. 0521-77019440

Tierbetreuung & Gassi-Geh-Service mit Herz und Verstand bei Ihnen vor Ort!
Denise Lippek
Mobil: 01 51 / 41 95 15 25
www.tieragentur-spuersinn.de

vh-concept – Internetlösungen
Klein, handlich, flexibel: der Flyer! Nutzen Sie unser April-Angebot für Ihre perfekte Werbung.
Infos unter: www.vh-concept.de, 05204/9237218

Ferienwohnung in Kroatien, Insel Rab, ruhige Lage, nah am Strand, mit Meerblick, max. 4 Personen,
Telefon 0 52 04/48 25

Hausverwaltung gesucht?
ortsnah und zuverlässig
Alex Immobilien & Hausverwaltung
Tel. 05204-8701500
www.steinhagen-hausverwaltung.de

Pflasterarbeiten an Höfen, Terrassen, Zufahrten etc. sowie alle anfallenden Gartenarbeiten erledige ich!
Telefon 0 52 04/85 47 oder 01 60/1 52 84 93.

Wasser ist teuer!*
Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten, Pumpen-Service vom Fachmann. Krischa sen. und jun.
Rufen Sie an mobil 0172-42 13 113

Steinhagener Likör
www.likoer-wp.de

Kaminköpfe
Reparatur und Verkleidung
Andreas Werner · Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Stellplätze für Wohnwagen und Wohnmobile zu vermieten.
GEO Gewerbe-Objekte
Tel.: 0 52 04/8 97 87

Malerarbeiten + Wärmedämmung führt aus: Malermeister **U. Hackenberg, Telefon 01 74/7 93 01 11, Mail: udo-hackenberg@gmx.de**

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen und Renovierungen. Gut, schnell und preisgünstig. Tel. 05204/88307

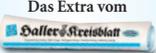
Sie suchen jemanden für Ihre Buchführung? Ich arbeite für Sie auf selbstständiger Basis.
Brigitte Gressel 05204/8808877

Familie mit 2 Kindern sucht EFH/DHH zum Kauf in Steinhagen od. Umgebung
AFIB Immobilien in Steinhagen
Telefon 0 52 04-9 25 28 70
h.milberg@afib-immobilien.de

Computer-Hilfe vor Ort
Biete Hilfe an Ihrem eigenen PC, Windows (Grundlagen), Internet, E-Mails, PC-Sicherheit, Word, Excel, Outlook, System-Einst., Drucker, Scanner, DSL-Router etc., je nach pers. Bedarf.
Einfach anrufen 0 52 04 – 92 59 16

Putze Ihre Fenster preiswert u. gut,
Tel. 05204-80350 Anruf ab 14 Uhr

Der Mobile Friseurservice kommt zu Ihnen nach Hause. Alle Bedienungen auch für Bettlägerige.
(05 21) 13 66 555.

Das Extra vom 

Steinhagener Schaufenster 

Private Kleinanzeige nur **3,- €**
(bis zu 5 Zeilen)

Geschäftsanzeige nur **10,- €**
(bis zu 6 Zeilen / jede weitere Zeile 1,50 €) zzgl. MwSt.

Für eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von 3,- € veröffentlichen wir Ihre Anzeige unter einer Chiffre-Nummer.

Zahlungsart: nur per Bankeinzug möglich.

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: 12. 5. 2015

Dachrinnen
Reparatur und Erneuerung
Andreas Werner · Dachdeckmeister
Tel. 0 52 04/76 88

Pflasterarbeiten übernehme ich!
Telefon 0 52 04/85 47 oder
01 60/1 52 84 93.

Rentner-Organisationstalent,
Umzugsorganisator, Haushaltsauf-
lösungen, Fahr- u. Transportservice,
Sperrmüllhelfer, zuverl., terminge-
recht, schnell u. preiswert z. fairen
Festpreis. Tel. 0152 527 10071 m. AB

www.baumschule-upmann.de

Bei uns stehen **SIE** an 1. Stelle; ob
KAUF oder VERKAUF; ob Grund-
stück, Haus oder Wohnung: Vertrau-
en Sie unserer Kompetenz und Zu-
verlässigkeit. Vereinbaren Sie Ihren
unverbindlichen Beratungs-Termin!
IHRE IMMOBILIEN-BERATUNG IM ORT
Harald Laaser, Tel.: 0 52 04/8 92 00,
www.immobiliien-laaser.de

Nordsee-Urlaub in Carolinensiel/
Harlesiel am Yachthafen, gemütl.,
komfort. eingerichtete Ferienwoh-
nungen, 2-6 Pers., 05204/5355,
www.ferienhaus-bujnowski.de

Urlaub u. Erholung auf Zingst zu
jeder Jahreszeit. Gemütl. FeWo für
4 Erw., kurze Wege zu Strand u.
Hafen. Weitere Infos: 05204/
800000 www.ichfliegeaufzingst.de

Zuverlässige Frau sucht Tätigkeit
als Reinigungs- oder Haushaltshilfe.
Tel: 0173/7741120, Anrufe erbeten
ab 17 Uhr.

Suche gutes Motorrad 600 ccm
bis 2.800,- € (Ratenzahlung) oder
einen Roller 125 ccm (oder 400
bzw. 500 ccm), von privat.
Tel. 0170/3650644.

Rentner, 60 J., sucht Arbeit
(Putzen im Haushalt oder Fenster
putzen) im Raum Steinhagen.
Tel. 0170/3650644.

Netter Mann, 60 J. sucht eine Frau
für gelegentliche Treffen.
Tel. 0170/3650644

Urlaub 2015: Duhnen-Cuxhaven
FeWo, 3/15 renov., f. 4 P., Seeb.,
Balk., ebenerd. Du., 120m z.
Strand, eig. PKW-Stellpl., Internet:
Ferienwohnung Hohe Worth OB-
JNR H 303 Cuxhaven T.04721/4330

Putzfee gesucht, erfahren und
deutschsprachig, 2-3 Std. alle 1-2
Wochen. Tel. 05204/6063

PC-Hilfe privat zu Hause: Internet,
Sicherheit, E-Mails, Word, Excel,
Drucker, DSL-Anschluss, etc...
persönliche Betreuung vor Ort.
Einfach anrufen 05204-925916

Rentnerin (76/NR/ohne Haustier)
sucht zum 1.7. od. später 2-Zi.-Whg.
in Steinhagen mit Terrasse oder
Baikon (dann mit Fahrstuhl), WM
bis 450,00 €. Tel: 05204/8886846

Hauswirtschaftlerin mit langjähri-
ger Berufserfahrung sucht neues,
interessantes Aufgabengebiet.
Übernahme auch Kinder- und Se-
niorenbetreuung. Tel. 0521/
41779839

SPIELWAREN
& GESCHENKE **Die Wunschkiste**
Woerdener Straße 12
33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 / 9 23 53 83
www.die-wunschkiste.com

Konfi-Workshop
anders schenken!
Schmuck
selber gestalten
und machen

Wir kaufen
Ihr Altgold
oder machen etwas
Neues daraus!
... fragen Sie uns

OTTERPOHL.com
Ihre Goldschmiedemeister
Gartenstrasse 1 33790 HalleWestfalen

TÖNSMEIER
Wir holen das Beste raus!

Sie räumen auf -
Wir transportieren ab!

05201/73 55 0

Tönsmeier Entsorgung Westfalen - NL Halle www.toensmeier.de

KFZ Meisterbetrieb
Rüdiger
Heinz-Jürgen
Queller Straße 8a
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 99 86 96
www.ruediger-kfz.de

- ✓ Kfz-Reparatur
- ✓ Wartung
- ✓ Service
- ✓ Unfallschäden-
Instandsetzung
- ✓ An- und Verkauf
- ✓ TÜV
- ✓ Abgasuntersuchung
- ✓ Reifendienst
- ✓ Klimaanlage-Service

**Jetzt zum
Frühjahrscheck**

Beilagenhinweis
Diese Ausgabe enthält
eine Beilage von:
Rötger
Baustoffe
Wir bitten um Beachtung.

Impressum

Haller Kreisblatt Verlags-GmbH,
Gutenbergstraße 2,
33790 Halle/Westfalen;
Postfach 1452, 33779 Halle/Westfalen;
Telefon 05201/1501,
Telefax 05201/15-165 (Redaktion)
und 15-166 (Anzeigenabteilung)

Geschäftsführer/in:
Ass. Hans Brachvogel, Ass. Eva Kalski
Verlags- und Anzeigenleiter:
Frank Wallner
Redaktionsleiter:
Herbert Gontek, Nicole Donath (Stv.)
alle 33790 Halle

Redaktion: Birgit Nolte,
Tel. 05204/8703418, Fax 05204/8703414
birgit.nolte@Haller-Kreisblatt.de

Anzeigen: B. Westmeyer,
Tel. 05204/2549, Fax 05204/2549
Email: info@steinhagenschaufenster.de
SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de

Anzeigen-Disposition:
Tel. 05201/15111 · Fax 05201/15166
E-Mail: Anzeigen@Haller-Kreisblatt.de

Druck: Color-Druck GmbH
Lindenallee 19, 37603 Holzminen

Auflage: 10.500 Stck. – Verteilung in
Steinhagen, Amshausen und Brockhagen
kostenlos an Haushalte.

Titelfoto: Jonas Damme

In eigener Sache:
Für die Rücksendung unaufgefordert ein-
gesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschrif-
ten und Bilder übernimmt die Redaktion
keine Verantwortung. Für Fehler, die durch
handgeschriebene Manuskripte entstanden
sind, übernehmen wir keine Verantwortung.
Dieses gilt auch für Anzeigenunterlagen. Die
veröffentlichten Artikel müssen nicht die Mei-
nung des Herausgebers darstellen. Nachdruck
nur mit Genehmigung des Herausgebers.
Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 1. 1. 2015
Copyright by Redaktion Steinhagener Schau-
fenster – gilt auch auszugsweise für Anzeigen
– Texte – Fotos.
Manuskripte und Unterlagen senden Sie bitte
an: Steinhagener Schaufenster, Gutenberg-
straße 2, 33790 Halle/Westfalen.

**Tischlerei
Klemp & Schlichting**
Meisterbetrieb

Patthorster Straße 115 a
33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 - 92 511 35
Telefax 0 52 04 - 92 511 37
info@klemp-schlichting.de
www.klemp-schlichting.de

Fordern Sie uns (an)!
Wolfgang Klemp
Tischlermeister
(01 75) 4 38 56 72
Mark Schlichting
(01 75) 4 38 48 32

Unsere Leistungen:
Innenausbau
Möbelbau
Sonderanfertigungen
Reparaturservice
Fenstermontage
Verlegung von Laminat & Fertigparkett

Das Extra vom
Dallers Kreisblatt

Steinhagener Schaufenster

Anzeigen-Infos & Buchung
Brigitte Westmeyer, Tel.: 05204 / 2549 · Fax: 05204 / 2549
Anzeigen-Disposition, Tel.: 05201 / 15111 · Fax: 05201 / 15166
E-Mail: SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de
info@steinhagenschaufenster.de

Englisch Französisch Spanisch
Italienisch Deutsch Latein
saltolinguale.de · Unterricht in Fremdsprachen
Für Schule, Uni, Beruf + Freizeit | 01779580357

150 Testhörer für Im-Ohr-Hörgeräte-Studie gesucht

Maßgefertigt und fast unsichtbar: die neuen Siemens Insio Im-Ohr-Hörgeräte sorgen für natürliches Hören und Verstehen. Melden Sie sich zur aktuellen wissenschaftlichen Studie an.

Modernste Technik auf kleinsten Raum

Im-Ohr-Hörsysteme sind besonders unauffällige Hörgeräte, die perfekt auf die Herausforderungen der unterschiedlichsten Hörsituationen vorbereitet sind. Da sie exakt nach der Form des Gehörgangs angefertigt werden, sind sie besonders komfortabel und nutzen die natürliche Schallaufnahme der Ohrmuschel. Thorsten Gerland, Hörgeräteakustik-Meister und Inhaber von Gerland Hörgeräte, kennt die Herausforderungen seiner Kunden: „Laute und lästige Umgebungsgeräusche stören besonders bei Unterhaltungen und Gesprächen. Das intelligente Richtmikrofon des ‚Insio‘ kann sich auf den Gesprächspartner fokussieren und Störgeräusche aus anderen Richtungen ausblenden“. Ein weiterer Vorteil der „Insio“-Hörgeräte: Da Im-Ohr-Hörgeräte dezent in der Ohrmuschel getragen werden, wird neben der Technik die natürliche Richtwirkung der Ohrmuschel genutzt. „Unsere Kunden merken den Unterschied sehr deutlich. Die räumliche Wahrnehmung wird dadurch nochmal verbessert“ betont Sandra Markert.

Ein Tipp: Im-Ohr-Hörgeräte sind für Brillenträger optimal geeignet. Die Bügel der Brille stören nicht, da die Hörgeräte komplett im Ohr verschwinden.

Handgefertigte Qualität

Im-Ohr-Hörgeräte kommen nicht von der Stange. Erfahrene Experten fertigen jedes dieser Hörgeräte von Hand. So ist jedes Siemens Im-Ohr-Hörgerät ein Stück handgefertigte Qualität. Die Experten von Gerland Hörgeräte nehmen zuerst einen Abdruck des Gehörgangs. Auf Basis des Abdrucks fertigen Spezialisten von Siemens mit Hilfe hochentwickelter 3D Computertechnik die Außenschale der „Insio“ Im-Ohr-Hörgeräte. Somit passt das Siemens „Insio“ perfekt in das Ohr seines späteren Trägers. Das sorgt für einen perfekten Sitz und ein komfortables Tragegefühl. Danach werden die elektronischen Komponenten eingesetzt. Jedes „Insio“ Hörgerät durchläuft anschließend eine zertifizierte Qualitätskontrolle.

Ablauf der Studie

Wie gut sich die „Insio“ Im-Ohr-Hörgeräte in der Praxis beweisen, geht die wissenschaftliche Studie nun auf den Grund. „Für die wissenschaftliche Studie mit den Siemens ‚Insio‘ Hörgeräten suchen wir bisher unversorgte Kunden wie auch zufriedene Hörgeräteträger, insbesondere aber Nutzer von Hörgeräten, die aktuell mit der erzielten Hörverbesserung nicht zufrieden sind“ lädt Thorsten Gerland ein. „Jeder Interessent erhält in unseren Fachgeschäften einen Hörtest und eine professionel-

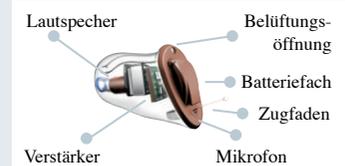
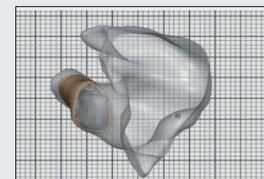


le Gehöranalyse. Dann folgt die Fertigung und Anpassung individueller ‚Insio‘- Testhörgeräte von Siemens“ fährt Sandra Markert fort. Nach einer zweiwöchigen Testphase können die Interessenten dem Hersteller Hinweise und Tipps für mögliche Verbesserungen geben. Die Teilnahme an Studien dieser Art ist kostenfrei und unverbindlich.



Der Maßanzug für Ihre Ohren

So entsteht ein Siemens Insio Im-Ohr-Hörgerät



Aus dem Ohrabdruck wird ein digitales 3D Bild zur Fertigung der kleinen Bauform gemacht.

Zum Schluss wird die Oberschale montiert, das Gerät ist fertig und sitzt perfekt im Ohr.

Die Studie im Überblick

Anmeldungen bis zum 23.5.2015

- gesucht werden 150 Testhörer mit und ohne Hörgeräteerfahrung
- mehr Informationen und Anmeldung nur bei den teilnehmenden, besonders geschulten Hörgeräteakustik-Fachgeschäften
- HNO-ärztliche Abklärung des Hörstatus/ Befundes empfohlen

Gerland Hörgeräte

Bahnhofstraße 19 · 33803 Steinhagen
Tel. 05204.9251606 · www.gerland.de
service@gerland-steinhagen.de

Die Studie wird auch durchgeführt in Halle, Bielefeld und Gütersloh.

